

# BERCHEM

## NEWS



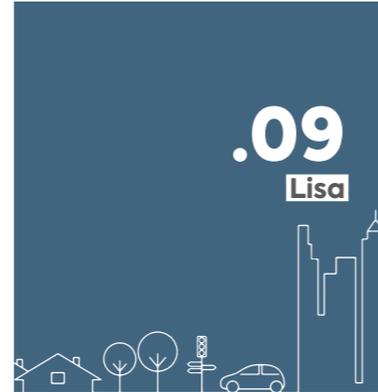
Remise du 1082<sup>e</sup> costume  
à Manneken-Pis p. 8  
Overhandiging van het 1082<sup>e</sup>  
kostuum aan Manneken-Pis p. 8



**.05**  
Covid



**.08**  
Manneken-Pis



**.09**  
Lisa



**.14**  
Collège  
College



**.18**  
CQD  
DWC



**.25**  
Mobilité  
Mobiliteit



**.36**  
Kids Festival



**.39**  
Seniors  
Senioren



**.45**  
CPAS  
OCMW



**FR** Les vœux de début d'année ont une signification particulière tant nous aspirons toutes et tous à reprendre une vie « normale ».

Cette vie, nous pouvons la choisir mais avec des mesures de prudence qui restent essentielles. Le Covid Safe Ticket nous a notamment permis d'organiser le marché de Noël, de participer à des événements culturels et d'éviter la fermeture d'établissements. Nous

sommes à présent beaucoup mieux outillés pour nous protéger. La vie est faite de nombreux moments positifs qui passent souvent au second plan quand l'actualité est difficile. Se concentrer sur ceux-ci est vital pour notre équilibre. C'est ce que je vous souhaite : une très belle et heureuse année 2022, parsemée d'énergies positives et de projets !

Fin de l'année 2021, notre nouvelle Échevine de la famille, des seniors et de la santé, Gladys Kazadi, s'est mise au travail : vous découvrirez son parcours dans les pages de ce Berchem News. Une occasion d'apporter de nouvelles compétences au sein de notre équipe.

Nos projets sont encore nombreux cette année pour améliorer votre cadre de vie et la qualité du service rendu. Quelques exemples. Ouvrir une seconde antenne de vaccination communale en février : pouvoir se faire vacciner près de chez soi est essentiel ! Défendre nos espaces verts en refusant les projets immobiliers inadaptés aux quartiers. Décider les projets concrets à réaliser dans notre contrat de quartier durable de la Cité moderne dont nous fêtons les 100 ans. Rénover en profondeur la plaine de jeu du 't Hof te Overbeke et les vestiaires et sanitaires de notre Centre sportif communal. Refaire complètement une partie de la rue des Chats et la rue de Grand-Bigard dès qu'Elia aura définitivement fini ses travaux. Soumettre à votre avis notre projet de nouveau Plan Communal de Développement. Remettre en février le 1082<sup>e</sup> costume de Manneken-Pis.

Vous l'avez constaté, Berchem-Sainte-Agathe bouge ! Avec toujours ce même objectif : accroître la proximité et la convivialité.

**Christian Lamouline,**  
votre Bourgmestre

**NL** Onze wensen bij dit nieuwe jaar hebben een bijzondere betekenis in de mate dat we allen hopen op een hervatting van het "normale" leven.

Voor dat leven kunnen we kiezen mits we de nodige voorzorgsmaatregelen nemen. Dankzij het Covid Safe Ticket konden we onder meer onze Kerstmarkt organiseren, bepaalde cultuurevenementen bijwonen en vermijden dat bepaalde winkels en zaken de deuren dienden te sluiten. Vandaag beschikken we over heel wat betere wapens om ons te beschermen. Het leven is opgebouwd met tal van positieve momenten die helaas maar al te vaak naar de achtergrond worden verwezen wanneer de actualiteit ons in haar greep houdt. Precies de klemtoon leggen op die positieve momenten is van essentieel belang voor een evenwichtig leven. Dat is dan ook wat ik jullie wens: een schitterend en gelukkig 2022 met heel veel positieve energie en tal van projecten.

Eind 2021 ging onze nieuwe Schepen voor het Gezin, Senioren en Gezondheid, mevrouw Gladys Kazadi, aan de slag. In deze Berchem News leren jullie haar beter kennen. Het was de gelegenheid om ons team te verrijken met nieuwe vaardigheden.

We hebben voor dit jaar overigens heel wat projecten in petto om jullie leefomgeving en de kwaliteit van de dienstverlening naar een hoger niveau te tillen. Enkele voorbeelden. In februari openen we de deuren van een nieuwe vaccinatieantenne in onze gemeente: de mogelijkheid hebben om je dicht bij huis te kunnen laten vaccineren maakt het zoveel makkelijker. Het Berchemse groen beschermen door onaangepaste vastgoedprojecten uit onze wijken te weren. Definitieve knopen doorhakken rond concrete projecten die zullen worden uitgewerkt in het kader van ons Duurzame Wijkcontract voor de Moderne wijk, waarvan we overigens de 100ste verjaardag gaan vieren. Een grondige renovatie van het speelplein aan 't Hof te Overbeke en de kleedkamers en sanitaire installaties van het gemeentelijke sportcomplex. Een complete heraanleg van een gedeelte van de Kattestraat en van de Groot-Bijgaardenstraat zodra Elia volledig klaar is met haar werken. Jullie ons nieuwe Gemeentelijk ontwikkelingsplan ter advies voorleggen. In februari Manneken Pis zijn 1082ste kostuum aanreiken ...

Jullie merken het al. Er beweegt een en ander in Sint-Agatha-Berchem! Met steeds hetzelfde doel voor ogen: het nabijheidsgevoel en het gezellige karakter van onze gemeente uitdiepen.

**Christian Lamouline,**  
jullie Burgemeester

Publication communale de Berchem-Sainte-Agathe

Avenue du Roi Albert 33  
1082 Berchem-Sainte-Agathe  
Tél. : 02/464 04 11 - Fax: 02/464 04 91  
info@berchem.brussels

**Édit. resp.**  
Collège des Bourgmestre et Échevins  
Avenue du Roi Albert 33  
« Les textes signés engagent exclusivement leur(s) auteur(s) »  
Reproduction autorisée moyennant mention de la source sauf spécification contraire.

**Impression:**  
Manufast - papier écologique.

**Layout et mise en page:**  
Agence Yellow  
www.yellow.brussels

**Uitgave van het Gemeentebestuur van Sint-Agatha-Berchem**  
Koning Albertlaan 33  
1082 Sint-Agatha-Berchem  
Tel. : 02/464 04 11 - Fax: 02/464 04 91  
info@berchem.brussels

**Verantw. Uitg.**  
College van Burgemeester en Schepenen-Koning Albertlaan 33  
« De ondertekende teksten verbinden uitsluitend hun auteur(s) »  
Reproductie toegestaan mits vermelding bron en onder voorbehoud van tegengestelde opgave.

**Drukkerij:**  
Manufast-milieuvriendelijk papier.

**Design:**  
Yellow Agency  
www.yellow.brussels



## Administration communale

Avenue du Roi Albert 33,  
1082 Berchem-Sainte-Agathe  
Tél. : 02/464 04 11  
info@berchem.brussels

## Gemeentebestuur

Koning Albertlaan 33,  
1082 Sint-Agatha-Berchem  
Tel. : 02/464 04 11  
info@berchem.brussels



## FR COMMUNE

### > Département Stratégie & Développement :

Personne en charge de la mise en œuvre de la stratégie de vaccination communale COVID-19-38/38-CDD (jusqu'au 31/12/2022)

### > Département des Affaires Internes :

Développement & Urbanisme - Secrétaire technique (niveau B1-3) - 38/38 - CDI

### > Département des Affaires Générales :

Service Prévention - Travailleur.se social.e dans l'espace public (Secrétaire administratif.ve - niveau B1-3) - Temps plein (38h/semaine) - CDI

### > Département Éducation et Temps Libre :

Service Petite Enfance - Bachelier.e paramédical.e (niveau BH1-3) - 38/38 contrat de remplacement

Service Enseignement francophone - Secrétaire d'administration ou Secrétaire administratif.ve (niveau A1-3 ou B1-3) - 38/38 - contrat de remplacement

Service Petite Enfance - Puéricultrice.teur (niveau C1-3) - Temps plein (38h/semaine) Contrat de remplacement

## CPAS

### > Département des Affaires Internes :

Service GRH - Payroll / gestionnaire de paie (niveau B1-3) - 38/38 - CDI

**La description complète des postes à pourvoir est à consulter sur : [jobs.1082berchem.brussels](https://jobs.1082berchem.brussels) / Sollicitations uniquement en ligne.**

## NL GEMEENTE

### > Departement Strategie & Ontwikkeling :

Persoon voor de uitvoering van de gemeentelijke vaccinatiestrategie COVID-19 - 38/38 - CBD (tot 31/12/2022)

### > Departement Technische Zaken :

Developpement & Stedenbouw - Technisch secretaris (niveau B1-3) - 38/38 - COD

### > Departement Algemene Zaken :

Dienst Preventie - Maatschappelijk werker in de openbare ruimte (Administratief secretaris - niveau B1-3) - Voltijds (38u/week) - COD

## OCMW

### > Departement Interne Zaken :

Dienst HRM - Payroll / loonadministrateur (niveau B1-3) - 38/38 - COD

**De volledige functiebeschrijving kan opgevraagd worden op : [jobs.1082berchem.brussels](https://jobs.1082berchem.brussels) / Sollicitaties enkel online.**

## COVID-19 : lieux de vaccination, vaccination des enfants, etc. à Berchem ?

**FR** À l'heure où le variant Omicron est une nouvelle réalité, vous êtes déjà nombreux à avoir reçu une, deux ou trois doses du vaccin contre le COVID-19.

Rappelons que le vaccin protège et diminue très fortement les risques d'avoir le COVID, de le transmettre et surtout de développer des formes graves.

### Quels sont les délais à respecter ?



### Vous vous demandez où faire votre 3<sup>ème</sup> dose ?

#### Centre de vaccination de Molenbeek

696, chaussée de Gand - 1080 Molenbeek-Saint-Jean

#### INFO:

Prise de rendez-vous sur <https://bruvax.brussels.doctena.be/> ou au 02/214 19 19.

#### Antenne de vaccination au Centre hospitalier Valida (dans la limite des doses journalières disponibles)

180, avenue Josse Goffin - 1082 Berchem-Sainte-Agathe

#### INFO:

Quand ? Du lundi au vendredi, de 13h à 15h, sans rendez-vous.

#### Antenne locale de vaccination

À partir du 16 février prochain !

Salle des Fêtes

33, rue du Roi Albert - 1082 Berchem-Sainte-Agathe

#### INFO:

Quand ? Tous les mercredis, de 11h à 19h, sans rendez-vous.

La 3<sup>ème</sup> dose (booster) peut être reçue dans les antennes (Valida et Salle des Fêtes). Dans ce cas précis, veuillez vous munir de votre preuve de vaccination (carte ou application COVID Safe).

#### Vaccination des 5-11 ans ?

La vaccination des enfants se fait uniquement dans les centres de vaccination.

#### INFO:

La prise de rendez-vous se fait sur <https://bruvax.brussels.doctena.be/> ou au 02/214 19 19.

#### Validité de votre COVID Safe Ticket

Lors du précédent Comité de concertation, les autorités fédérales et régionales ont décidé de faire passer la durée de validité du certificat de vaccination dans le Covid Safe Ticket de 270 jours à 150 jours (environ 5 mois) à compter du 1<sup>er</sup> mars.

Néanmoins, la validité de la dose de rappel n'est pas limitée dans le temps.

Concrètement, cela signifie que toute personne ayant été vaccinée avant le 1<sup>er</sup> octobre avec une dose (Johnson&Johnson) ou deux doses (Pfizer/BioNTech, Moderna, ou AstraZeneca) doit avoir reçu une dose de rappel avant le 1<sup>er</sup> mars.

Dans le cas contraire, son certificat de vaccination expirera et l'accès ne sera plus garanti aux événements et lieux demandant un CST valide.

En parallèle, la validité du certificat de rétablissement sera également portée à 150 jours.

## COVID-19: vaccinatiecentra, vaccinatie bij kinderen, etc. in Berchem?

**NL** De omicron-variant is nu alomtegenwoordig. Gelukkig hebben intussen velen onder jullie al een eerste, tweede en zelfs derde prik tegen het COVID-19-virus gekregen.

Vergeet niet dat het vaccin beschermt en het risico op het hebben van COVID, op het overdragen ervan en vooral op het ontwikkelen van ernstige vormen sterk vermindert!

### Welke termijnen moet je daarbij in acht nemen?

**Boosterdosis**  
Je komt in aanmerking vanaf :

2 maanden	Johnson & Johnson
4 maanden	AstraZeneca
4 maanden	Pfizer/Moderna

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

### Je vraagt je af waar je die boosterprik kunt halen?

#### Vaccinatiecentrum Molenbeek

Gentsesteenweg 696 - 1080 Sint-Jans-Molenbeek

#### INFO:

Een afspraak kun je maken via <https://bruvax.brussels.doctena.be/> of op het nummer 02/214 19 19.

#### Vaccinatiecentrum van het Valida Ziekenhuis (onder voorbehoud van beschikbaarheid van dagelijkse doses)

180, Josse Goffinlaan - 1082 Sint-Agatha-Berchem

#### INFO:

Wanneer? Maandag tot vrijdag, van 13u tot 15u, zonder afspraak.

#### Lokale vaccinatie-antenne

Vanaf 16 februari!

Feestzaal

Koning Albertlaan 33 - 1082 Sint-Agatha-Berchem

#### INFO:

Wanneer? Elke woensdag van 11.00 tot 19.00 uur, zonder afspraak.

De 3<sup>e</sup> dosis (booster) kan worden ontvangen in de antennes (Valida Ziekenhuis en Feestzaal). Neem in dat geval uw bewijs van inenting mee (COVID Safe Ticket of app).

#### Vaccinatie van 5- tot 11-jarigen?

Kinderen kunnen voor een prik uitsluitend terecht in de vaccinatiecentra.

#### INFO:

Een afspraak kun je maken via <https://bruvax.brussels.doctena.be/> of op het nummer 02/214 19 19.

#### Geldigheidsduur van je COVID Safe Ticket

Tijdens het vorige Overlegcomité beslisten de federale en gewestelijke overheden om vanaf 1 maart de geldigheidsduur van het vaccinatiecertificaat in het Covid Safe Ticket terug te brengen van 270 dagen naar 150 dagen (ongeveer 5 maanden).

De geldigheid van de boosterprik is echter niet beperkt in de tijd.

Concreet houdt dat in dat al wie voor 1 oktober één dosis (Johnson&Johnson) of twee doses (Pfizer/BioNTech, Moderna of AstraZeneca) kreeg toegediend vóór 1 maart een boosterprik moet krijgen.

Zo niet vervalt het vaccinatiecertificaat en wordt hem of haar de toegang tot evenementen waar een geldig CST is vereist, geweigerd.

Tegelijk wordt ook de geldigheidsduur van een herstelcertificaat beperkt tot 150 dagen.

Prenons soin les uns des autres...  
Laten we voor elkaar zorgen...



# Vaccinons-nous! Laten we ons vaccineren!

<https://bruvax.brussels.doctena.be>

## Remise du costume à Manneken-Pis

**FR** Le samedi 19 février prochain, notre commune remettra son 1082<sup>ème</sup> costume au plus célèbre des ketjes bruxellois : Manneken-Pis.

Une cérémonie officielle aura lieu à l'hôtel de ville de Bruxelles où le costume sera remis par les autorités communales. En raison des mesures COVID actuelles, le public sera restreint.

Afin de permettre au plus grand nombre de découvrir ce costume réalisé grâce à vos idées et la contribution de la jeune Alice van Eeckhout, un défilé aura lieu dans les rues de Berchem-Sainte-Agathe - en présence de notre fanfare et de l'Ordre du Manneken-Pis, le même jour, à partir de 15h. Un verre de l'amitié sera organisé à l'issue du défilé, sur le Parvis de l'Église.

### INFO:

Plus d'informations prochainement via notre site internet ([www.berchem.brussels](http://www.berchem.brussels)) et nos réseaux sociaux.

## Overhandiging van het kostuum aan Manneken-Pis

**NL** Op zaterdag 19 februari zal onze gemeente voor de 1082<sup>e</sup> keer een kostuum overhandigen aan het beroemdste ketje van Brussel: Manneken-Pis.

Tijdens een officiële plechtigheid in het stadhuis van Brussel zal het kostuum door het gemeentebestuur worden overhandigd. Wegens de huidige COVID-maatregelen zal de aanwezigheid van publiek beperkt zijn.

Om dit kostuum, dat dankzij jullie ideeën en de bijdrage van jonge Alice van Eeckhout tot stand is gekomen, aan zoveel mogelijk mensen te laten zien, zal diezelfde dag vanaf 15 uur een optocht plaatsvinden in de straten van Sint-Agatha-Berchem - in aanwezigheid van onze fanfare en de Orde van Manneken-Pis.

De optocht zal worden gevolgd door een drink aan het Sint-Agathavoorplein.

### INFO:

Meer informatie volgt binnenkort op onze website ([www.berchem.brussels](http://www.berchem.brussels)) en via onze sociale media.



## Une deuxième antenne locale de sécurité qui sera située à Hunderenveld

**FR** Souvenez-vous en mai dernier, une 1<sup>ère</sup> antenne était inaugurée dans le quartier de la Cité Moderne.

Vu son succès et les demandes des habitants de plus de sécurité sur le site, nous avons obtenu en décembre dernier un subside régional de 178.000€ pour une seconde antenne locale de sécurité qui sera située sur le site Hunderenveld. Les permanences commenceront dès le 7 février.

Mises sur pied par notre service prévention, ces antennes LISA regroupent plusieurs acteurs de proximité dans un même lieu afin d'améliorer la qualité de vie et la sécurité dans le quartier (Police, Comensia, acteurs sociaux ...).

### INFO:

Sophie Bastiaens, service Prévention :  
02/465 99 15 - [sbastiaens@berchem.brussels](mailto:sbastiaens@berchem.brussels)

## Een tweede lokale veiligheidsantenne aan Hunderenveld

**NL** Herinner je je nog dat er vorig jaar in mei een eerste dergelijke antenne in de Moderne wijk werd ingehuldigd.

Gelet op het succes en de vraag van de bewoners naar meer veiligheid wisten we in december laatstleden een gewestsubsidie ten belope van 178.000€ te verkrijgen voor een tweede lokale antenne die aan Hunderenveld wordt ingericht. Vanaf 7 februari worden hier de eerste permanenties gehouden.

Die LISA-antennes die door onze dienst Preventie in de steigers worden gezet, brengen verschillende buurtspelers (Politie, Comensia, sociale actoren, ...) samen op een plek om de levenskwaliteit en de veiligheid van de wijk te verbeteren.

### INFO:

Sophie Bastiaens, Preventiedienst :  
02/465 99 15 - [sbastiaens@berchem.brussels](mailto:sbastiaens@berchem.brussels)

### L'antenne de quartier rue de la Gérance, 2<sup>ème</sup> lauréate du Prix Yansenne 2021

Le prix Yansenne organisé par Bruxelles, Prévention & Sécurité récompense, via un soutien financier, les initiatives innovantes en matière de sécurité. Le jury a souligné la qualité de notre antenne qui constitue « un bel exemple de proximité pour toute la région ».

### De antenne aan de Moderne wijk, uitgeroepen tot tweede laureaat van de Prijs David Yansenne 2021

De Prijs David Yansenne die door Brussel Preventie & Veiligheid (BPV) in de steigers wordt gezet, bekroont vernieuwende initiatieven op vlak van veiligheid met een financiële tegemoetkoming. De jury benadrukte de kwaliteit van onze antenne die "een mooi voorbeeld van nabuurschap voor het gehele gewest" vormt.



## Renforcement du réseau de caméras: 38 caméras en 2022 sur notre territoire communal

### Uitbreiding van het cameranetwerk: in 2022 telt de gemeente 38 camera's



**FR** À l'heure actuelle, 35 caméras sont déployées sur l'ensemble du territoire de Berchem-Sainte-Agathe.

Tout comme les informations transmises par les citoyens à notre division de police via les PLPs et par les agents de quartier qui assurent un travail de proximité, les caméras permettent de mieux sécuriser l'espace public et la population en multipliant les yeux de la police.

Grâce à ce réseau, celle-ci peut en effet observer une grande partie du territoire en temps réel et identifier les auteurs de délits à posteriori (dégradations, agressions...) via à l'enregistrement des images dont la qualité a été améliorée.

Nous avons donc décidé d'agrandir notre réseau en 2022 pour mieux encore sécuriser notre territoire. Trois nouvelles caméras seront installées dans les endroits identifiés avec nos services de police et de prévention :

- Rue Docteur Charles Leemans
- Parc Pirsoul
- Place de la Gare

En plus de ce réseau, nous disposons également de caméras mobiles destinées à lutter plus efficacement contre la malpropreté, priorité des autorités communales : dépôts clandestins, déchets abandonnés aux abords des bulles à verres ou à vêtements, graffitis...

Toutes ces actions améliorent la sécurité et le sentiment de sécurité tout en respectant votre vie privée bien entendu.

**NL** Momenteel staan er, verspreid over het gehele grondgebied van Sint-Agatha-Berchem, 35 camera's opgesteld.

Net als de informatie die de burger aan onze politiediensten via de BIN's doorspeelt en de wijkagent die voor een nabijheidsdienst tekent, maken camera's het mogelijk om de openbare ruimte en de bevolking beter te beveiligen door het aantal 'ogen' van de politie uit te breiden. Dankzij dit netwerk is het mogelijk een groot deel van het grondgebied in real time te observeren en daders van misdrijven achteraf te identificeren (schade, agressie...) aan de hand van opgenomen beelden waarvan de kwaliteit sterk is verbeterd.

Daarom besloten wij ons netwerk in 2022 uit te breiden om ons grondgebied nog beter te beveiligen. Er worden drie nieuwe camera's geïnstalleerd op plaatsen die in overleg met onze politie- en preventiediensten werden vastgelegd:

- Dokter Charles Leemansstraat
- Pirsoulpark
- Stationsplein

Naast dit netwerk beschikken wij ook over mobiele camera's die wij inzetten om het fenomeen van zwerfvuil doeltreffender te bestrijden; wat voor het gemeentebestuur overigens een prioriteit vormt: sluikestorten, achtergelaten afval rond glasbollen of kledingcontainers, graffiti, ...

Al deze acties verbeteren de veiligheid en het veiligheidsgevoel, uiteraard met inachtneming van de privacy.



Retour en images sur notre Marché de Noël  
Enkele foto's van onze Kerstmarkt



## Gladys Kazadi, nouvelle Échevine berchemoise

**FR** Suite à la récente démission d'Agnès Vanden Bremt de son poste d'Échevine, celle-ci est remplacée par Gladys Kazadi au sein du Collège communal berchemois.

Benjamine du Collège, Madame Kazadi occupe depuis le 16 décembre 2021 les compétences liées aux Familles et à la parentalité, aux Seniors et aux relations intergénérationnelles ainsi qu'à la Santé publique. Partons à sa rencontre.

**Berchem News** - Madame Kazadi, avant toute chose, félicitations pour votre entrée au sein du Collège communal de notre commune. Pour les Berchemois.es qui ne vous connaissent pas, pouvez-vous vous présenter en quelques mots ?

**Gladys Kazadi** - Bonjour. Merci beaucoup. Je suis âgée de 27 ans et maman depuis l'année dernière. J'habite Berchem-Sainte-Agathe depuis maintenant près de 19 ans. Politologue de formation, j'ai fait mon entrée au sein du Conseil communal lors des élections de 2018. Je suis également Députée régionale depuis 2019.

**BN** - Comment voyez-vous votre fonction d'Échevine ?

**GK** - Je suis très honorée d'être Échevine de notre belle commune et je considère cette fonction comme une opportunité de pousser mon engagement encore plus loin et ainsi avoir un plus vaste champ d'action pour pouvoir encore défendre les Berchemois et Berchemoises et œuvrer avec rigueur et dynamisme, dans leur intérêt. C'est un réel honneur pour moi de me mettre au service de

notre belle commune et de ses habitants de manière plus conséquente.

**BN** - Quelles sont vos priorités politiques pour cette année 2022 ?

**GK** - De manière générale, ma priorité est d'œuvrer pour que Berchem-Sainte-Agathe reste une commune où il fait bon vivre et pour que chaque Berchemois et Berchemoise se sente écouté.e et trouve sa place pour s'épanouir.

En ce qui concerne la Santé qui est un besoin fondamental de tout être humain, je souhaite mettre l'accent sur la prévention et la promotion de la santé. Il est important de pouvoir sensibiliser la population à ces enjeux.

Ensuite, en ce qui concerne les Familles et la Parentalité, j'y attache énormément d'importance. En effet, la famille a un rôle fondamental dans l'épanouissement et le développement de chaque individu. C'est pourquoi, je veux faire en sorte que chaque famille berchemoise soit soutenue dans ses défis du quotidien.

Enfin, à propos des Seniors et Relations intergénérationnelles, j'ai toujours prôné l'inclusion et le vivre-ensemble. Je fais partie des jeunes qui considèrent qu'on a besoin de l'expérience de nos aînés pour accomplir de grandes choses. Je suis convaincue que nos seniors doivent davantage être valorisés. Dans cette perspective, je souhaite notamment mettre en place un cadre de rencontre entre les générations afin qu'elles se nourrissent les unes des autres. L'intergénérationnel est un véritable facteur de cohésion sociale !

## Gladys Kazadi, nouvelle Berchemse Schepen

**NL** Naar aanleiding van het recente ontslag van Agnès Vanden Bremt als schepen wordt die laatste binnen het College van burgemeester en schepenen van Berchem vervangen door Gladys Kazadi.

Als jongste lid van het College is mevrouw Kazadi sinds 16 december 2021 bevoegd voor de competenties Gezin en ouderschap, Senioren en Intergenerationele Relaties, Volksgezondheid. Een kennismaking.

**Berchem News** - Mevrouw Kazadi, allereerst gefeliciteerd met uw benoeming binnen het College van burgemeester en schepenen van onze gemeente. Voor wie u in Berchem nog niet mocht kennen, zou u zich in enkele woorden kunnen voorstellen?

Gladys Kazadi - Hallo. Bedankt. Ik ben 27 en sinds vorig jaar mama. Intussen woon ik nagenoeg 19 jaar in Sint-Agatha-Berchem. Ik studeerde politieke wetenschappen en werd bij de gemeenteraadsverkiezingen van 2018 verkozen. Sinds 2019 ben ik ook gewestelijk gedeputeerde.

**BN** - Hoe ziet u uw functie als Schepen?

**GK** - Ik vind het een hele eer schepen te mogen zijn van onze mooie gemeente. Voorts zie ik deze functie als een kans om mijn engagement verder uit te diepen en zo een breder actieterrein te bestrijken om het nog beter te kunnen opnemen voor de Berchemnaren en nauwgezet en dynamisch hun belang na te streven. Het is voor mij een hele eer om

onze mooie gemeente en haar inwoners op een meer consequente manier te kunnen dienen.

**BN** - Wat zijn voor 2022 uw politieke prioriteiten?

**GK** - In de eerste plaats wil ik ervoor zorgen dat Sint-Agatha-Berchem een gemeente blijft waar het goed leven is, waar elke Berchemnaar een luisterend oor en een plek vindt om zich te ontplooiën.

Wat het voor iedere mens fundamentele beleidsgebied Gezondheid betreft, wil ik de nadruk leggen op de aspecten preventie en gezondheidsbevordering. Het is belangrijk dat de bevolking zich bewust wordt van die problematiek.

Ten tweede hecht ik enorm veel belang aan de beleidsgebieden Gezin en Ouderschap. Het gezin speelt immers een fundamentele rol in de ontplooiing en ontwikkeling van ieder individu. Daarom wil ik ervoor zorgen dat elk gezin in Berchem de nodige steun vindt in zijn dagelijkse uitdagingen.

Wat tenslotte de beleidsdomeinen Senioren en Intergenerationele Relaties betreft, ben ik altijd al voorstander geweest van integratie en samenleven. Ik ben een van die jongeren die er rotsvast van overtuigd is dat we om grootse dingen te bereiken de ervaring van onze ouderen nodig hebben. Ik ben dan ook de mening toegedaan dat onze senioren een grotere waardering verdienen. In het licht van dit gegeven zou ik een kader willen uitwerken waar verschillende generaties elkaar kunnen vinden om hun ervaringen te delen. Intergenerationele samenwerking vormt een belangrijke factor van sociale cohesie!



### Christian LAMOULINE

Bourgmaster  
Burgemeester

**FR** Affaires générales et juridiques, Police & Prévention (coordination des dispositifs), Finances, Urbanisme, Communication, Relations Nord/Sud, Ressources humaines, Tutelle sur le CPAS, État civil/Population, Cultes et Cimetières.

**NL** Algemene en juridische zaken, Politie en preventie (coördinatie van dispositieven), Financiën, Stedenbouw, Communicatie, Noord/Zuid-betrekkingen, Human Resources, Toezicht op het OCMW, Burgerlijke stand/Bevolking, Erediensten en begraafplaatsen.

**Contact :**  
[clamouline@berchem.brussels](mailto:clamouline@berchem.brussels)



### Yonnec POLET

1<sup>er</sup> Échevin  
1<sup>ste</sup> Schepen

**FR** Affaires sociales, Insertion et cohésion sociale, Enseignement francophone et DAS (Dispositif Accrochage Scolaire), Jeunesse francophone & Accueil extrascolaire, Académie de musique francophone et Développement économique.

**NL** Sociale Zaken, Integratie en sociale cohesie, Franstalig onderwijs en schoolinschakeling, Franstalige Jeugd en Naschoolse opvang, Franstalige muziekacademie en Economische Ontwikkeling.

**Contact :**  
[ypolet@berchem.brussels](mailto:ypolet@berchem.brussels)



### Katia VAN DEN BROUCKE

2<sup>ème</sup> Échevine  
2<sup>e</sup> Schepen

**FR** Transition (environnement, climat, agenda 21), Participation et vie de quartier, Diversités et égalité (égalité des chances, Personnes handicapées, PMR), Culture et jeunesse néerlandophone, Instruction publique néerlandophone, Académie de musique néerlandophone et Bibliothèque néerlandophone.

**NL** Agenda 21), Participatie en buurtleven, Diversiteit en Gelijkheid (gelijke kansen, mindervaliden, PBM), Nederlandstalige Cultuur en Jeugdzaken, Nederlandstalig Onderwijs, Nederlandstalige Muziekacademie en Nederlandstalige Bibliotheek.

**Contact :**  
[kvandenbroucke@berchem.brussels](mailto:kvandenbroucke@berchem.brussels)



### Saïd CHIBANI

3<sup>ème</sup> Échevin  
3<sup>e</sup> Schepen

**FR** Travaux publics, Parcs et plantations, Propreté publique, Sports, Centrale d'achats, Économat et charroi.

**NL** Openbare werken, Parken en Beplantingen, Openbare netheid, Sport, Aankoopcentrale, Economaat en Wagenpark.

**Contact :**  
[schibani@berchem.brussels](mailto:schibani@berchem.brussels)



### Ali BEL-HOUSSEINE

4<sup>ème</sup> Échevin  
4<sup>e</sup> Schepen

**FR** Emploi (+ALE et chèques-services), Logement, Régie foncière et bâtiments, Patrimoine et Informatique.

**NL** Werkgelegenheid (+ PWA en dienstencheques), Huisvesting, Vastgoedbeheer en Gebouwen, Erfgoed en Informatica.

**Contact :**  
[abelhousseine@berchem.brussels](mailto:abelhousseine@berchem.brussels)



**Thibault WAUTHIER**

5<sup>ème</sup> Échevin  
5<sup>e</sup> Schepen

**FR** Mobilité (et stationnement), Droits culturels (Culture française et Bibliothèque francophone), Commerces et marchés locaux, Nouvelles énergies.

**NL** Mobiliteit (en parkeren), Culturele Rechten (Franstalige Cultuur en Franstalige Bibliotheek), Lokale handelszaken en Markten, Nieuwe energieën.

**Contact :**  
twauthier@berchem.brussels



**Gladys KAZADI**

7<sup>ème</sup> Échevine  
7<sup>e</sup> Schepen

**FR** Familles et parentalité, Seniors et relations intergénérationnelles et Santé publique.

**NL** Families en ouderschap, Senioren en intergenerationele relaties en Volksgezondheid.

**Contact :**  
gkazadi@berchem.brussels



**Sabrina DJERROUD**

6<sup>ème</sup> Échevine  
6<sup>e</sup> Schepen

**FR** Petite enfance, Crèches, MCAE (Maison Communale d'Accueil de l'Enfance) et pré-gardiennat, Festivités, Nouvelles technologies et Bien-être des animaux.

**NL** Kinderopvang, Kinderdagverblijven, MCAE (gemeentelijk huis voor kinderopvang) en vooropvang, Festiviteiten, Nieuwe technologieën en Dierenwelzijn.

**Contact :**  
sdjerroud@berchem.brussels



**Jean-François CULOT**

**FR** Président du CPAS.

**NL** Voorzitter van het OCMW.

**Contact :**  
jfculot@cpas-ocmwberchem.brussels



Contrat de Quartier Durable  
**Réenchantons  
 la Cité Moderne**  
 Quartier Ruelens - Cité Moderne

## Contrat de Quartier Durable: retour sur les 6 premiers mois

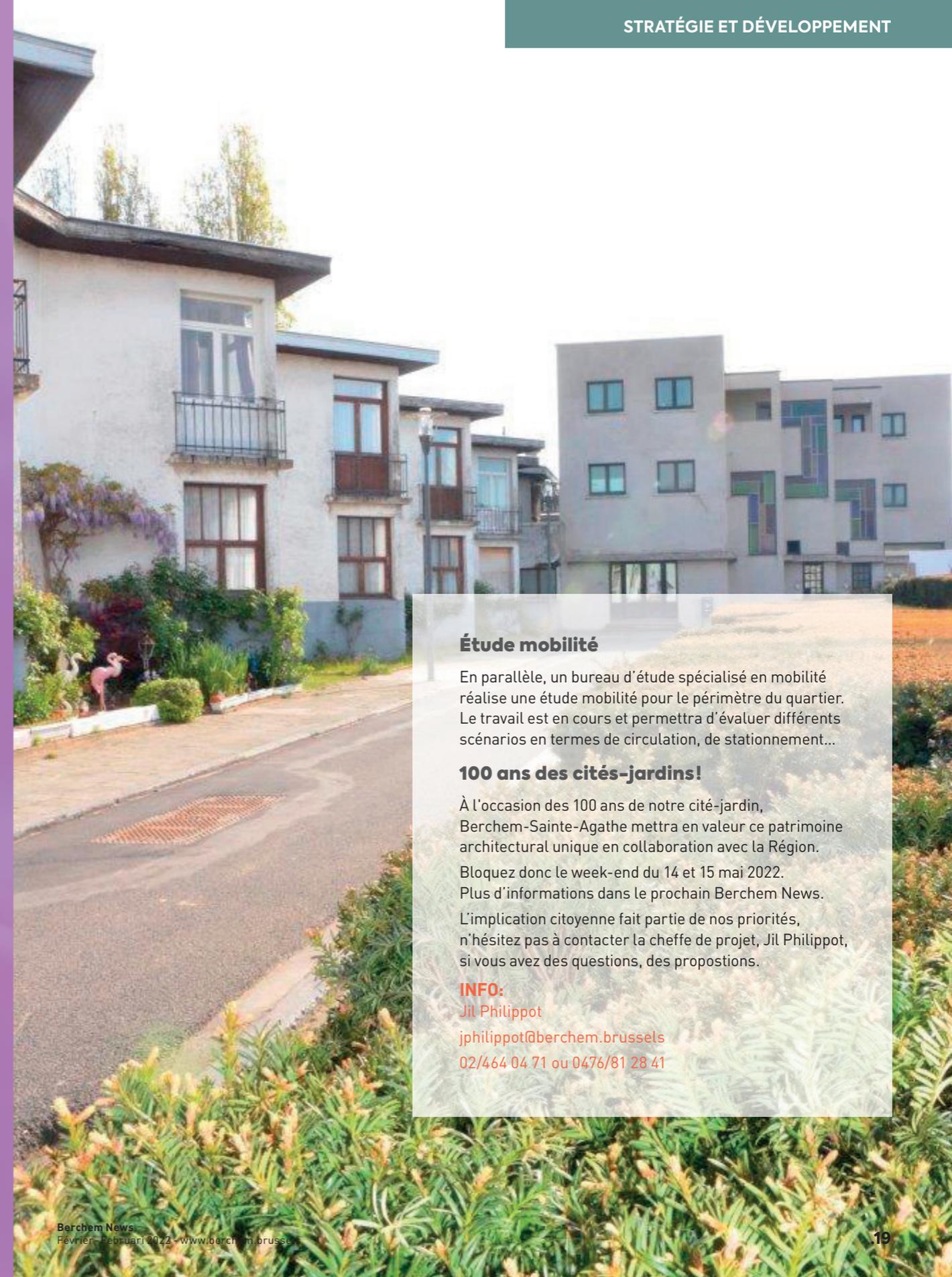


- 1 Réalisation d'un diagnostic des besoins du quartier et définition des enjeux et des priorités à mettre en œuvre. Les habitants ont été activement impliqués dans cette phase via des rencontres, visites, ateliers participatifs...
- 2 Approbation par le Collège des Bourgmestre et Échevins.
- 3 Élaboration du projet de programme. Les actions concrètes pour les 5 prochaines années : rénovation des espaces publics, construction d'équipements de quartier et de logements, mise en place de projets socio-économiques...
- 4 Votre avis compte ! Le projet de programme fera l'objet d'une enquête publique. Ce sera l'occasion de donner votre avis sur les potentiels projet.
- 5 Approbation du projet par le Collège des Bourgmestre et Échevins.
- 6 Approbation du projet par le Conseil communal. Remise du projet de programme pour approbation à la Région.
- 7 Réalisation du programme : permis, achats, rénovations, construction...



### Plus d'infos:

[www.berchem.brussels](http://www.berchem.brussels) > vous, citoyen  
 > habiter et vivre > contrat de quartier durable  
[info@berchem.brussels](mailto:info@berchem.brussels) - 02/464 04 11



### Étude mobilité

En parallèle, un bureau d'étude spécialisé en mobilité réalise une étude mobilité pour le périmètre du quartier. Le travail est en cours et permettra d'évaluer différents scénarios en termes de circulation, de stationnement...

### 100 ans des cités-jardins!

À l'occasion des 100 ans de notre cité-jardin, Berchem-Sainte-Agathe mettra en valeur ce patrimoine architectural unique en collaboration avec la Région.

Bloquez donc le week-end du 14 et 15 mai 2022.  
 Plus d'informations dans le prochain Berchem News.

L'implication citoyenne fait partie de nos priorités, n'hésitez pas à contacter la cheffe de projet, Jil Philippot, si vous avez des questions, des propositions.

### INFO:

Jil Philippot  
[jphilippot@berchem.brussels](mailto:jphilippot@berchem.brussels)  
 02/464 04 71 ou 0476/81 28 41

## Duurzaam Wijkcontract : evaluatie van de eerste 6 maanden



- 1 Opstellen van een diagnose over de noden van de wijk en afbakenen van de uitdagingen en prioriteiten. De bewoners werden actief betrokken bij deze fase via meetings, bezoeken, participatieve workshops, ...
- 2 Goedkeuring door het College van Burgemeester en Schepenen.
- 3 Uitwerken van het ontwerpprogramma. De concrete acties voor de komende vijf jaar: renovatie van de openbare ruimte, bouw van wijkvoorzieningen en woningen, uitrollen van sociaaleconomische projecten, ...
- 4 Jouw mening telt! Het ontwerpprogramma wordt aan een openbaar onderzoek onderworpen. De gelegenheid bij uitstek om jouw mening kenbaar te maken over de mogelijkheden van het project.
- 5 Goedkeuring van het ontwerp door het College van Burgemeester en Schepenen.
- 6 Goedkeuring van het ontwerp door de Gemeenteraad. Overlegging van het ontwerpprogramma aan het Gewest voor goedkeuring.
- 7 Tenuitvoerlegging van het programma: vergunningen, aankopen, renovaties, bouw, ...



### Meer info:

[www.berchem.brussels](http://www.berchem.brussels) > u, inwoner > wonen en leven > duurzaam wijkcontract  
[info@berchem.brussels](mailto:info@berchem.brussels) - 02/464 04 11



### Mobiliteitsstudie

Parallel is een studie bureau gespecialiseerd in mobiliteit ingehuurd om een mobiliteitsstudie uit te voeren voor de perimeter van het Duurzaam Wijkcontract. Hun werkzaamheden zijn aan de gang en zullen ons in staat stellen verschillende scenario's te evalueren op het gebied van verkeer, parkeren, enz. binnen de perimeter.

### 100 jaar tuinwijken!

Ter gelegenheid van de 100<sup>ste</sup> verjaardag van onze tuinwijken, wil de gemeente Sint-Agatha-Berchem dit unieke architecturale erfgoed in de kijker zetten in samenwerking met het gewest.

Noteer alvast het weekend van 14 en 15 mei 2022 in uw agenda. In het volgende nummer zal meer informatie worden verstrekt.

De betrokkenheid van de burgers is een van onze prioriteiten, dus aarzel niet om contact op te nemen met de projectleider, Jil Philippot, als u vragen hebt.

### INFO:

Jil Philippot  
[jphilippot@berchem.brussels](mailto:jphilippot@berchem.brussels)  
 02/464 04 71 ou 0476/81 28 41

## La Ruche qui dit Oui au Basilix

**FR** La Ruche qui dit Oui est une plateforme collaborative, initialement créée en 2011 à Toulouse et en 2013 en Belgique.

Elle poursuit un objectif simple : permettre aux consommateurs d'acheter des produits sains et de qualité, en direct des producteurs.

Un concept qui prône le circuit court local, participatif et connecté.

Le magasin local, installé depuis quelques mois au premier étage du centre commercial Basilix (à côté du magasin Alison), propose un grand choix de produits alimentaires et cosmétiques issus de producteurs locaux.

Les produits sont à commander en ligne et à retirer ensuite sur place.

La Ruche de Berchem-Sainte-Agathe est ouverte chaque vendredi de 17h à 18h30.

Les produits peuvent être commandés jusqu'au mercredi soir sur la plateforme [www.laruchequiditoui.be](http://www.laruchequiditoui.be).

### INFO:

À suivre aussi sur Facebook: [La Ruche qui dit Oui de Berchem-Sainte-Agathe](#)

**Thibault Wauthier, Échevin du Commerce**



## La Ruche qui dit Oui in Basilix shoppingcenter

**NL** La Ruche qui dit Oui is een collaboratief platform dat oorspronkelijk in Toulouse in 2011 boven de doopvont werd gehouden en in 2013 in België werd geïntroduceerd.

Het streeft een eenvoudig doel na: consumenten gezonde, hoogwaardige producten aanreiken, rechtstreeks van de producenten.

Een concept dat de korte, participatieve en geconnecteerde lokale keten voorstaat.

De plaatselijke winkel, die sinds enkele maanden op de eerste verdieping van het winkelcentrum Basilix (naast de Alison-winkel) is gevestigd, biedt een ruim assortiment levensmiddelen en cosmeticaproducten van lokale producenten aan.

De producten kunnen online worden besteld en vervolgens ter plekke worden afgehaald.

La Ruche qui dit Oui in Sint-Agatha-Berchem is elke vrijdag open van 17.00 tot 18.30 uur.

Producten kunnen tot woensdagavond op het platform [www.laruchequiditoui.be](http://www.laruchequiditoui.be) worden besteld.

### INFO:

Ook te volgen via Facebook: [La Ruche qui dit Oui van Sint-Agatha-Berchem](#)

**Thibault Wauthier, Schepen van Handel**



## La commune reste attentive à l'ampleur des projets urbanistiques

### FR Projet du Fonds du Logement

**Lieu:** Rue du Village européen 2.

**Demandeur:** Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale.

**Projet:** Construction d'un immeuble à appartements (8 logements).

**Points problématiques:** Hauteur du bâtiment, gabarit, manque d'intégration dans l'environnement, impact sur la promenade verte, perte d'ensoleillement pour les logements voisins.

**Avis Collège communal:** Négatif.

**Avis Région:** Avis favorable au sein de la Commission de concertation urbanistique. La décision finale leur reviendra.

 Commune

## De gemeente blijft attent op de omvang van de stedenbouwkundige projecten

### NL Project van het Woningfonds

**Locatie:** Europadorpstraat 2.

**Aanvrager:** Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

**Project:** Bouw van een appartementsgebouw (8 woningen).

**Probleempunten:** Hoogte van het gebouw, bouwprofiel, gebrek aan inpassing in de omgeving, impact op de groene wandeling, verlies van zonlicht voor de aangrenzende woningen.

**Advies Gemeentecollege:** Negatief.

 Gewest

 Gemeente

 Commune

Projet du Fonds du Logement  
Project van het Woningfonds

## Ancien Val des Fleurs

**Lieu :** Avenue du Roi Albert 88.

**Demandeur :** Société privée.

**Projet :** Transformation d'une maison de repos en immeuble à appartements (41 logements et 21 stationnements). La taille et le volume du projet ont été revus suite à la première décision négative de la commune et de la Région. Le nouveau projet correspond à présent au gabarit du bâtiment existant.

**Demandes de la commune :** augmentation du nombre d'appartements 2 et 3 chambres afin de faire diminuer le nombre total d'appartements et de garantir une meilleure mixité des logements, augmentation du nombre de parkings en sous-sol et plantation de nouveaux arbres si abattage d'arbres actuels, en respectant les hauteurs actuelles.

De plus, nous avons demandé d'étudier le déplacement de l'entrée du parking souterrain pour ne pas gêner les voisins ainsi que le déplacement des boîtes aux lettres du côté de l'avenue du Roi Albert.

**Avis Collège communal :** Favorable conditionné.



## Terrain à côté de la Place de l'Initiative

Avis défavorable de la commune sur base du projet de permis introduit par le promoteur. La Région a suivi l'avis de la commune et a refusé le permis.



## Voormalig Bloemendal

**Localité :** Koning Albertlaan 88.

**Aanvrager :** Privéonderneming.

**Project :** Omvorming van een woonzorgcentrum in een appartementsgebouw (41 woningen en 21 parkeerplaatsen).

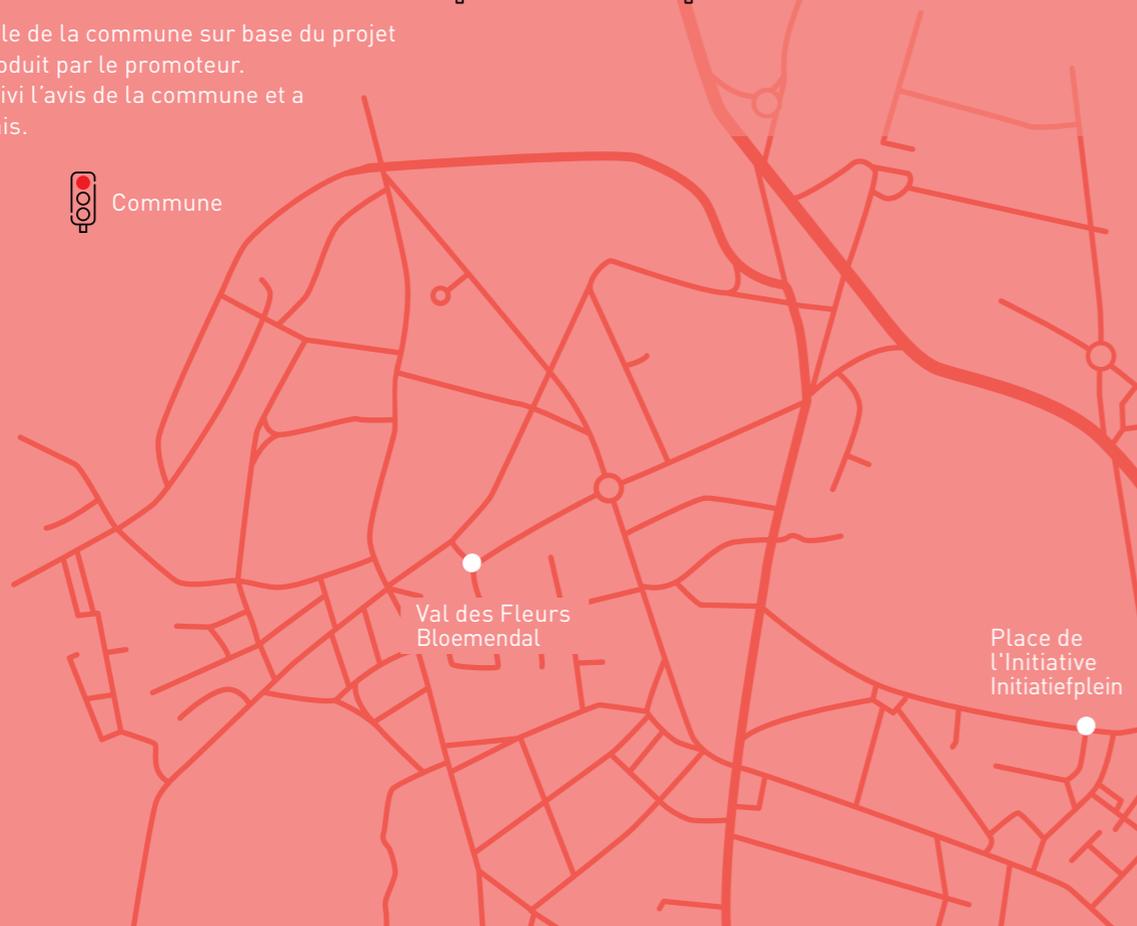
**Vragen van de gemeente :** meer appartementen met 2 en 3 slaapkamers voor een betere mix van de woningen, meer ondergrondse parkeerplaatsen en aanplanten van nieuwe bomen als de bestaande bomen worden gekapt, met inachtneming van de huidige hoogten.

**Advies Gemeentecollege :** Gunstig onder voorwaarden.



## Terrein naast het Initiatiefplein

Ongunstig advies van de gemeente op basis van de door de ontwikkelaar ingediende ontwerp-vergunning. Het Gewest heeft het advies van de gemeente gevolgd en de vergunning geweigerd.



# Installation d'une caméra ANPR par la commune de Dilbeek Quel impact pour Berchem-Sainte-Agathe ?



**FR** Comme annoncé depuis près de 2 ans, notre commune a été récemment informée de la décision unilatérale de la commune de Dilbeek d'installer des caméras dites ANPR (caméra équipée d'un système de reconnaissance automatique des plaques minéralogiques) afin de filtrer la circulation et d'interdire le passage des véhicules (hors circulation locale) sur son territoire communal, et ce, à partir du 21 février prochain durant les heures de pointe.

Ces caméras seront placées et enregistreront les passages de véhicules - à Dilbeek - dans les rues suivantes :

- Thaborstraat & De Bergen ;
- Berchemstraat (entre la H. Moeremanslaan et la Palokestraat).

Très concrètement, les caméras ANPR reconnaîtront les plaques des voitures empruntant ces rues du lundi au vendredi, de 6h30 à 9h30 et de 15h30 à 19h00. En dehors de ces créneaux spécifiques, le passage des véhicules est garanti sans redevance.

Les conducteurs des véhicules, hors circulation locale, qui passeront par ces axes dans les créneaux horaires susmentionnés devront s'acquitter d'une redevance. Les caméras devraient entrer en service le 21 février.

## Itinéraires alternatifs

Afin de bénéficier d'un accès garanti et gratuit en entrée et sortie de notre commune à tout moment, nos services communaux vous conseillent les itinéraires suivants :

## Entrées dans Berchem-Sainte-Agathe:

1. Via l'échangeur R0/E40 - sortie 10 - avenue Charles- Quint ou chaussée de Gand ;
2. Via la sortie 11 - Dansaertlaan - avenue du Hunderenveld, avenue du Roi Albert ou rue de Grand - Bigard ;
3. Via la sortie 12 - Maalbeekstraat (voir photo) Petrus Bayensstraat - Dansaertlaan - avenue du Hunderenveld, avenue du Roi Albert ou rue de Grand - Bigard ;
4. Via la sortie 13 - chaussée de Ninove rue Paloke - rue Kasterlinden.

## Sorties de Berchem-Sainte-Agathe:

1. Via l'avenue Charles- Quint - échangeur R0/E40 ;
2. Via l'avenue du Hunderenveld, l'avenue du Roi Albert ou la rue de Grand - Bigard - Dansaertlaan - sortie 11 ;
3. Via la rue de Dilbeek - sortie 12 ;
4. Via la rue Kasterlinden - rue Paloke - chaussée de Ninove - sortie 13.

Des panneaux orange seront installés par nos services sur le territoire berchemois pour avertir les automobilistes des changements.

Afin d'objectiver les impacts sur la circulation de transit dans les quartiers berchemois, les services techniques de notre commune réaliseront des comptages avant et pendant la mise en place de ces caméras par la commune de Dilbeek prévue pour une phase-test d'un an.



# Installatie van een ANPR-camera door de gemeente Dilbeek Wat betekent dat voor Sint-Agatha-Berchem?

**NL** Intussen werd een en ander al nagenoeg 2 jaar geleden aangekondigd. Pas recent echter werd onze gemeente in kennis gesteld van de eenzijdige beslissing van de gemeente Dilbeek om ANPR-camera's (camera's uitgerust met een systeem voor automatische nummerplaatherkenning) te installeren om vanaf 21 februari aanstaande tijdens de spitsuren het verkeer te filteren en de doorgang van voertuigen (behalve plaatselijk verkeer) op haar gemeentelijk grondgebied te verbieden.

De camera's worden in volgende straten en lanen aangebracht om het doorgaand verkeer - in Dilbeek te registreren:

- Thaborstraat & De Bergen (zie foto);
- Berchemstraat (tussen de H. Moeremanslaan en de Palokestraat).

Concreet houdt dit in dat de ANPR-camera's de nummerplaten van voertuigen lezen die door die straten en lanen rijden van maandag tot vrijdag van 06.30 tot 09.30 en van 15.30 tot 19.00 uur. Buiten die specifieke uren wordt het doorgaand verkeer geen heffing in rekening gebracht.

Bestuurders van voertuigen die niet tot het plaatselijk verkeer behoren en die tijdens de bovengenoemde uren langs deze wegen rijden, wordt een heffing in rekening gebracht. De camera's beginnen te draaien vanaf 21 februari.

## Alternatieve trajecten

Om te allen tijde 'gratis' van en naar Sint-Agatha-Berchem te kunnen, bevelen onze gemeentediensten volgende trajecten aan:

## Inkomend verkeer:

1. Via de verkeerswisselaar R0/E40 - Afrit 10 Keizer Karellaan of Gentssesteenweg;
2. Via Afrit 11 - Dansaertlaan - Hunderenveldlaan, Koning Albertlaan of Groot-Bijgaardenstraat;
3. Via Afrit 12 - Maalbeekstraat - Petrus Bayensstraat Dansaertlaan - Hunderenveldlaan, Koning Albertlaan of Groot-Bijgaardenstraat;
4. Via Afrit 13 - Ninoofsesteenweg - Palokestraat Kasterlindenstraat.



## Uitgaand verkeer:

1. Via de Keizer Karellaan - verkeerswisselaar R0/E40;
2. Via Hunderenveldlaan, Koning Albertlaan of Groot-Bijgaardenstraat - Dansaertlaan - Oprit 11;
3. Via de Dilbeekstraat - Oprit 12;
4. Via de Kasterlindenstraat - Palokestraat Ninoofsesteenweg - Oprit 13.

Onze diensten zullen op het grondgebied van Berchem oranje borden plaatsen om de automobilisten te waarschuwen voor de verkeerswijzigingen.

Om de impact hiervan op het doorgaand verkeer in de Berchemse wijken objectief te kunnen beoordelen, zullen de technische diensten van onze gemeente tellingen uitvoeren vóór en tijdens de installatie van deze camera's die door de gemeente Dilbeek voor een testperiode van één jaar is gepland.



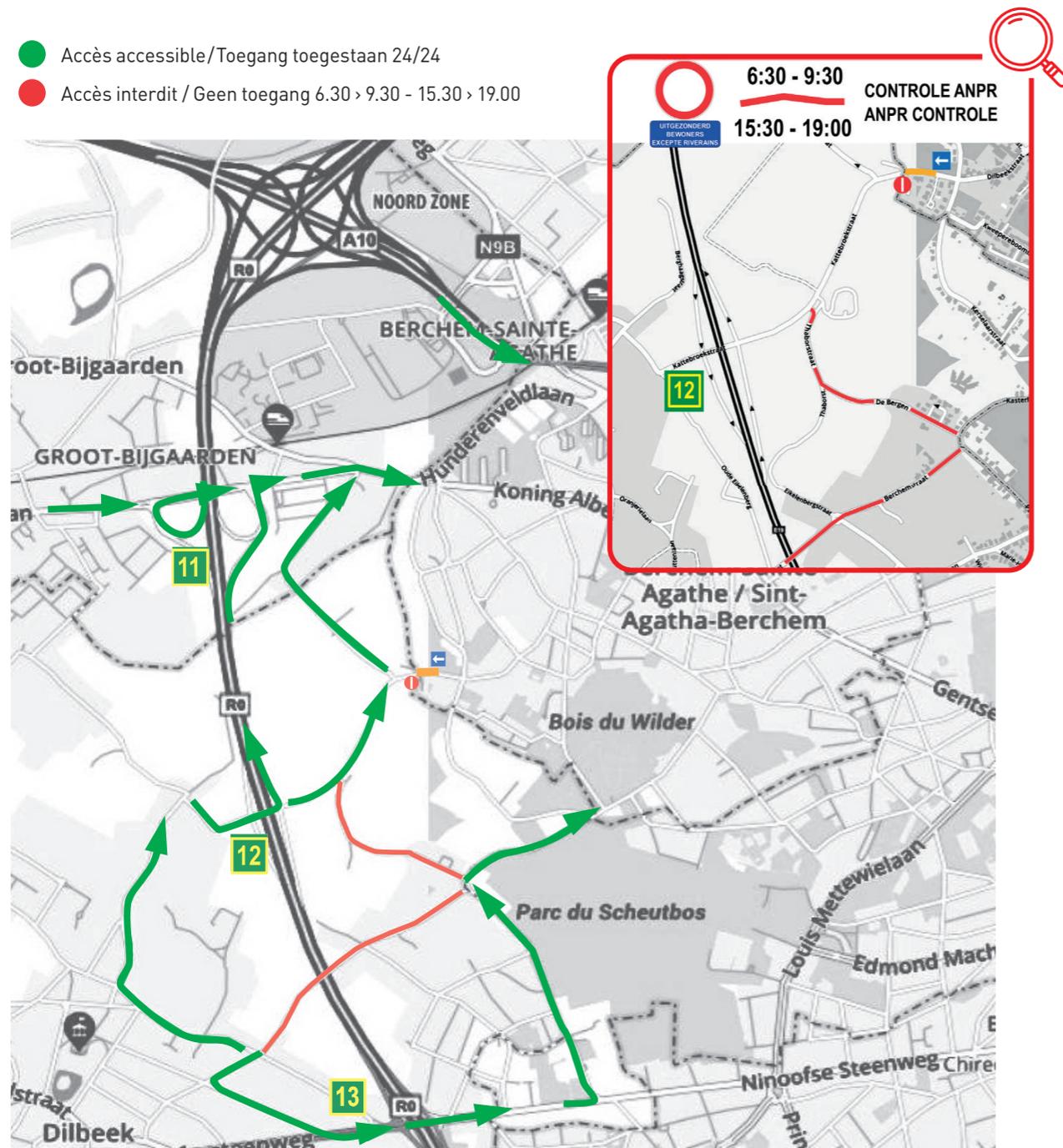
# Itinéraire d'entrée

Transit Berchem <-> Dilbeek  
Pendant les jours ouvrables

- Accès accessible/Toegang toegestaan 24/24
- Accès interdit / Geen toegang 6.30 > 9.30 - 15.30 > 19.00

# Toegangsroute

Transit Berchem <-> Dilbeek  
Op werkdagen



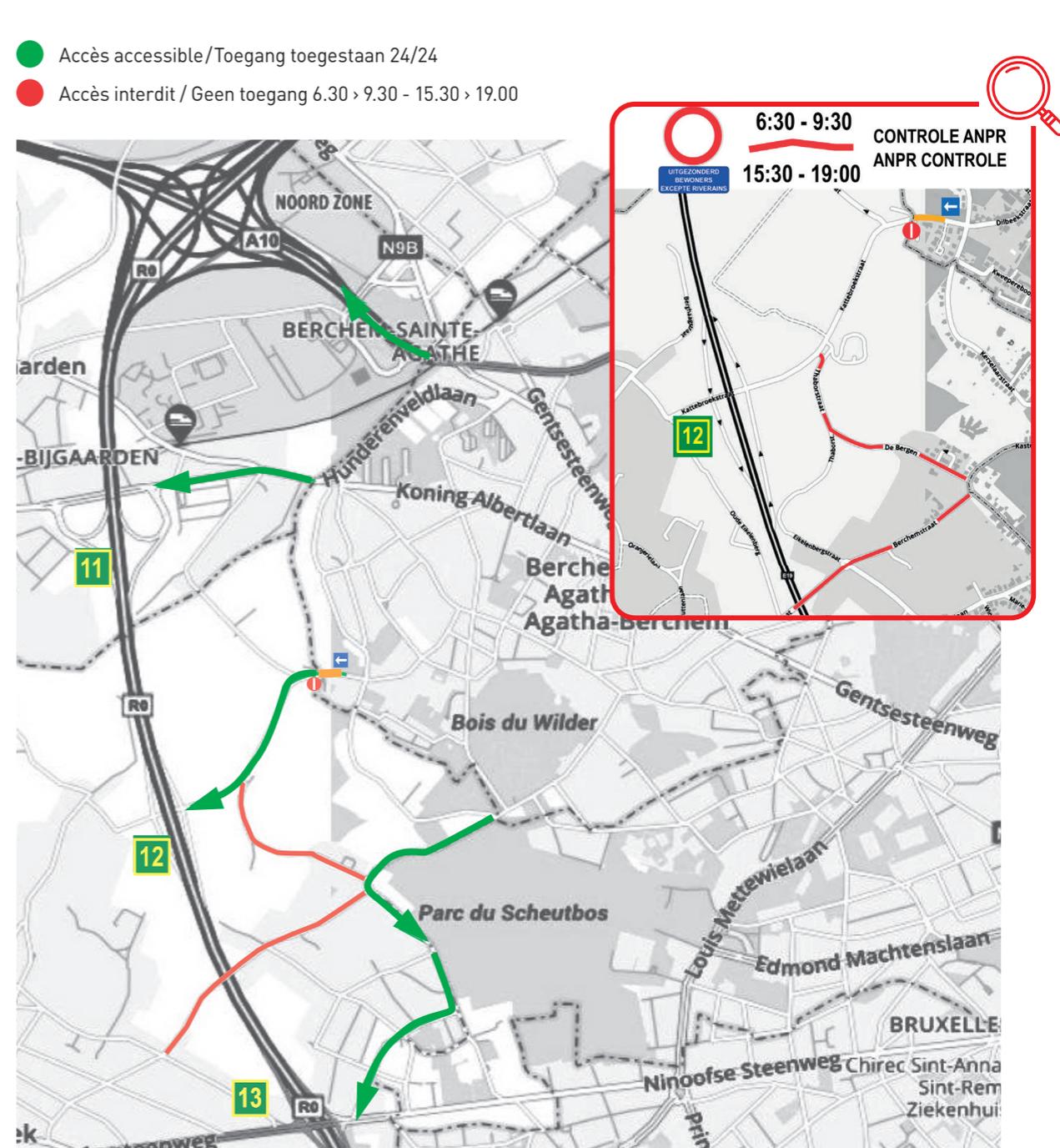
# Itinéraire de sortie

Transit Berchem <-> Dilbeek  
Pendant les jours ouvrables

- Accès accessible/Toegang toegestaan 24/24
- Accès interdit / Geen toegang 6.30 > 9.30 - 15.30 > 19.00

# Uitgangsroute

Transit Berchem <-> Dilbeek  
Op werkdagen



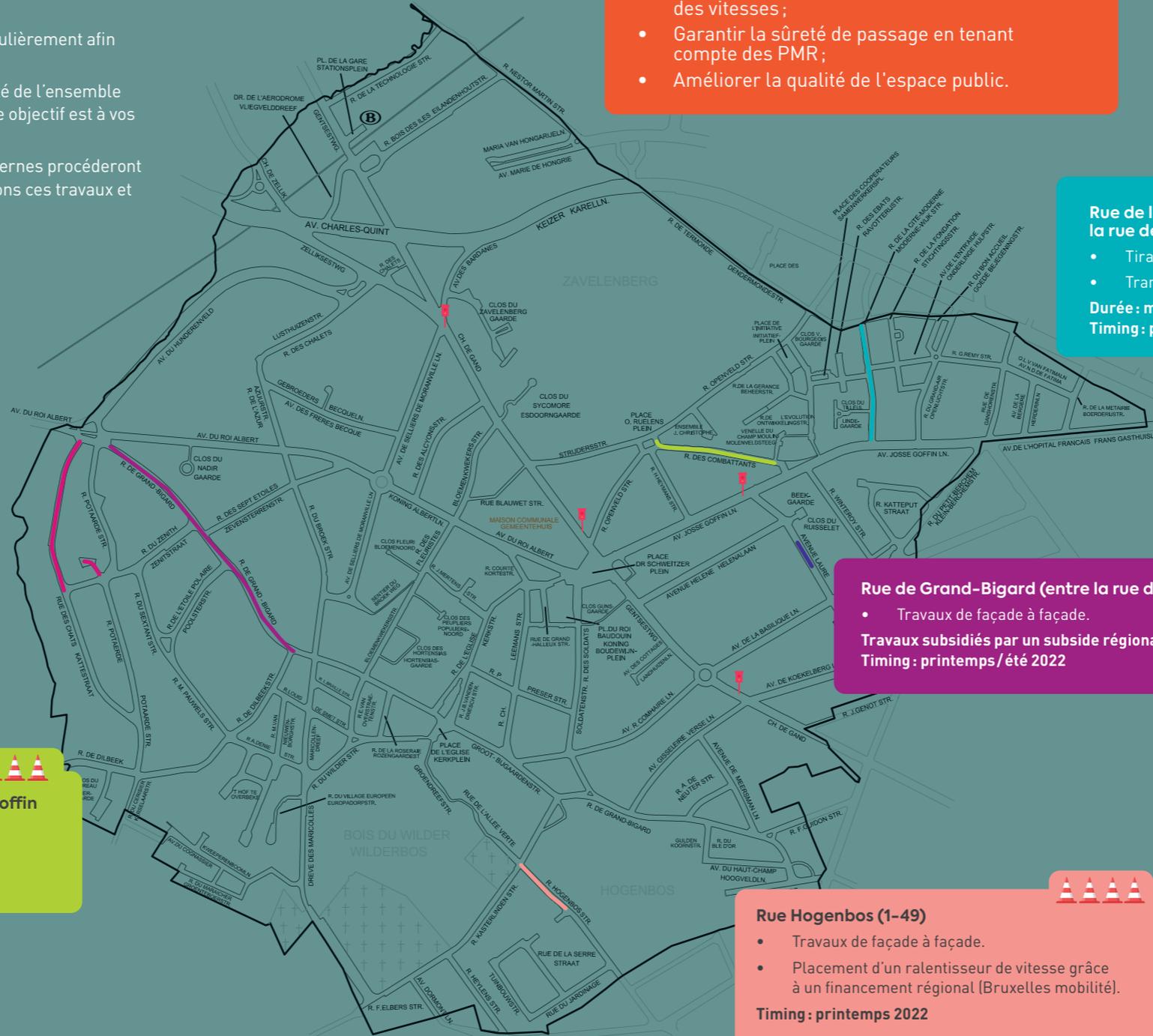
# Les travaux à Berchem-Sainte-Agathe, où en sommes-nous?

Vous l'avez remarqué, les autorités communales investissent régulièrement afin d'améliorer les voiries de Berchem-Sainte-Agathe.

Que cela soit pour une réfection en profondeur, garantir la sécurité de l'ensemble des utilisateurs ou encore pour garantir la sécurité routière, notre objectif est à vos besoins, tout en étant à votre écoute.

Dans les prochains mois, nos équipes et certains prestataires externes procéderont à des travaux sur les voiries communales et régionales. Découvrons ces travaux et leur(s) raison(s)!

Said Chibani, Échevin des travaux publics



**POURQUOI CES TRAVAUX?**

- Garantir le passage des véhicules en général ;
- Garantir la sécurité routière/la maîtrise des vitesses ;
- Garantir la sûreté de passage en tenant compte des PMR ;
- Améliorer la qualité de l'espace public.

**Av. Laure nos 57-59-61**

- Renouvellement de 3 raccords à l'égout
- Blocage complet de la rue mais ouverture le WE

**Durée : max. 10 jours ouvrables**  
**Timing : prochaines semaines**

**Rue des Chats et du Rue du Zénith (49-67)**

- Travaux de façade à façade.

**Timing : printemps 2022**

**Rue des Combattants entre l'Avenue Josse Goffin et la Place Ruelens (phase 2)**

- Travaux de façade à façade.

**Timing : fin 2022**

**Rue Hogenbos (1-49)**

- Travaux de façade à façade.
- Placement d'un ralentisseur de vitesse grâce à un financement régional (Bruxelles mobilité).

**Timing : printemps 2022**

**Rue de la Cité Moderne (entre l'Av. J. Goffin et la rue de Termonde)**

- Tirage de fibres optiques
- Tranchée en trottoir. Impact sur le parking.

**Durée : max. 20 jours ouvrables**  
**Timing : prochaines semaines**

**Rue de Grand-Bigard (entre la rue du Broek et Hunderenveld)**

- Travaux de façade à façade.

**Travaux subsidiés par un subside régional**  
**Timing : printemps / été 2022**

- 🚧 Impact très faible ou nul (travaux ponctuels, ne gênant pas la sécurité de passage)
- 🚧🚧 Impact moyen (travaux de courte durée, pouvant gêner ponctuellement la circulation)
- 🚧🚧🚧 Impact fort (travaux de longues durées, étalés dans le temps, nécessitant une ou plusieurs déviations)
- 🚦 Nouveaux radars



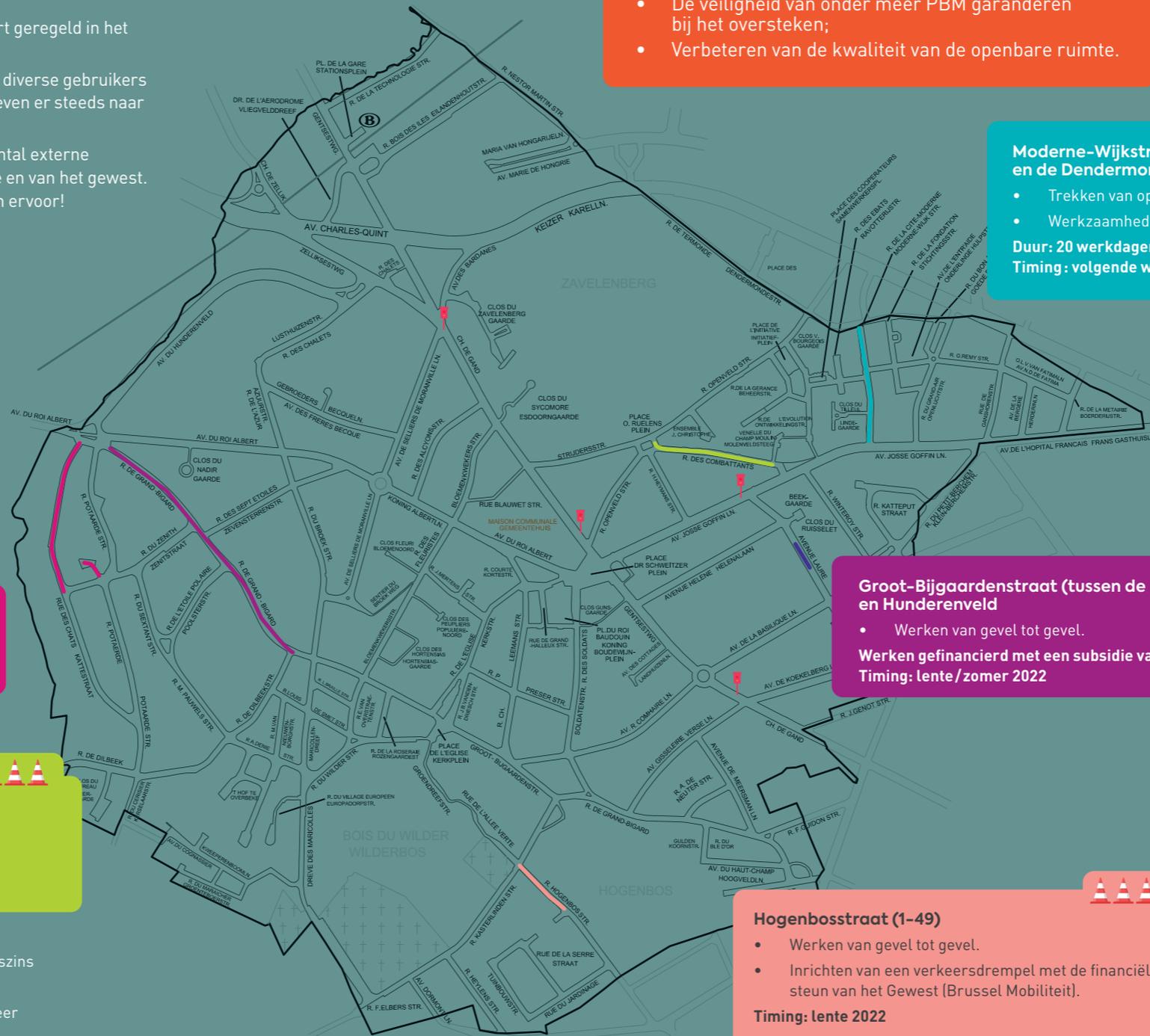
# Hoever staan we met de werken in Sint-Agatha-Berchem?

Jullie hebben het vast al gemerkt, het gemeentebestuur investeert geregeld in het verbeteren van de weginfrastructuur van Sint-Agatha-Berchem.

Of het nu gaat om een grondige renovatie, om de veiligheid van de diverse gebruikers te garanderen of om de verkeersveiligheid te waarborgen, wij streven er steeds naar om aan jullie noden en verwachtingen tegemoet te komen.

In de loop van de komende maanden zullen onze teams en een aantal externe dienstverleners werken uitvoeren aan de wegen van de gemeente en van het gewest. Hierna een overzicht van die werken en de onderliggende redenen ervoor!

Said Chibani, Schepen van openbare werken



**REDEN VAN DE WERKEN?**

- Zorgen voor een vlotte verkeersdoorstroming in het algemeen;
- Garanderen van de verkeersveiligheid/snelheidsbeheersing;
- De veiligheid van onder meer PBM garanderen bij het oversteken;
- Verbeteren van de kwaliteit van de openbare ruimte.

**Lauralaan nrs 57-59-61**

- Vernieuwing van 3 rioolaansluitingen
- Volledige sluiting van de straat maar opening in het WE

**Duur: 10 werkdagen max.**  
**Timing: volgende weken**

**Kattestraat en Zenitstraat (49-67)**

- Werken van gevel tot gevel.

**Timing: lente 2022**

**Strijdersstraat tussen de Josse Goffinlaan en het O. Ruelensplein (Fase 2)**

- Werken van gevel tot gevel.

**Timing: eind 2022**

**Hogenbosstraat (1-49)**

- Werken van gevel tot gevel.
- Inrichten van een verkeersdrempel met de financiële steun van het Gewest (Brussel Mobiliteit).

**Timing: lente 2022**

**Moderne-Wijkstraat (tussen de J. Goffinlaan en de Dendermondestraat)**

- Trekken van optische vezels
- Werkzaamheden t.h.v. het voepad. Impact op het parkeren.

**Duur: 20 werkdagen max.**  
**Timing: volgende weken**

**Groot-Bijgaardenstraat (tussen de Broekstraat: en Hunderenveld)**

- Werken van gevel tot gevel.

**Werken gefinancierd met een subsidie van het Gewest.**  
**Timing: lente/zomer 2022**

- Bijzonder weinig of geen hinder (ad hoc werken, die geenszins de doorgang of de veiligheid in het gedrang brengen)
- Matige hinder (werken van korte duur, die soms het verkeer kunnen belemmeren)
- Sterke hinder (werken van lange duur, ingedeeld in fases, waarbij een of meerdere omleidingen moeten worden voorzien)
- Nieuwe flitspalen





# Huiswerkklassen 2021-2022



Elke dinsdag en donderdag van 16u tot 17u.  
Tous les mardis et jeudis de 16h à 17h.



De preventiedienst in samenwerking  
met vzw sociale cohesie van Sint-Agatha-Berchem.

De schoolbemiddelaars van de dienst preventie van de gemeente Sint-Agatha-Berchem organiseren in samenwerking met vzw sociale cohesie 'huiswerkklassen' voor de leerlingen van het Nederlandstalig onderwijs.

Het project heeft tot doel leerlingen een rustige omgeving aan te bieden waar ze hun huiswerk kunnen maken, waarbij ze begeleid en gemotiveerd worden door coaches.

Les médiatrices scolaires de la commune, en partenariat avec l'asbl Cohésion sociale de Berchem-Sainte-Agathe, organisent des espaces de devoirs pour les élèves des écoles primaires néerlandophones.

Le projet vise à proposer aux élèves un environnement calme où ils peuvent faire leurs devoirs, être guidés et motivés par des coachs.



## Opgepast! Attention!

Het verbeteren van de huistaken gebeurt niet in de huiswerkklas, maar op school bij de klasleerkracht.

La correction des devoirs n'a pas lieu dans l'espace de devoirs, mais à l'école avec l'institutrice.

## Voor wie? - Pour qui?

Nederlandstalige kinderen die in Sint-Agatha-Berchem wonen of naar één van de Nederlandstalige Berchemse scholen gaan.  
Tous enfants néerlandophones qui habitent à Berchem-Sainte-Agathe ou qui fréquentent l'une des écoles néerlandophones de Berchem-Sainte-Agathe.

## Leeftijd? - Quel âge?

Van het 2<sup>de</sup> tot het 6<sup>de</sup> leerjaar.  
De la 2<sup>ème</sup> à la 6<sup>ème</sup> primaire.

## Wanneer? - Quand?

Elke dinsdag en donderdag na school.  
À partir de la première semaine d'octobre.  
Les mardis et jeudis après l'école.

## Waar? - Où?

**Wijkantenne Lisa / Antenne Lisa**  
Beheerstraat 2-8  
1082 Sint-Agatha-Berchem  
Rue de la Gérance 2-8  
1082 Berchem-Sainte-Agathe en/et

**Vzw Sociale Cohesie**  
**Projet de cohésion sociale Hunderenveld**  
Hunderenveld 805  
1082 Sint-Agatha-Berchem  
1082 Berchem-Sainte-Agathe

## Prijs? - Prix?

15 euros per trimester.  
15 euros par trimestre.

## Inschrijvingen? Inscriptions?

Bij de schoolbemiddelaars van de Dienst preventie:  
Au service prévention chez la médiatrice scolaire:  
**Sandra Heremans** - 02/464 04 39  
sheremans@berchem.brussels

# Kids Festival

**FR** À l'initiative de Yonnec Polet et de Katia Van Den Broucke, Échevins de la Jeunesse, le Collège des Bourgmestres et Échevins vous invite au « Kids Festival » organisé par le service Jeunesse en collaboration avec le Centre Culturel Archipel 19 et le Gemeenschapscentrum De kroon.

Cette année le « Kids Festival » propose des ateliers créatifs pour enfants et des spectacles familiaux qui se dérouleront tous les dimanches du 6 février au 6 mars inclus.

**NL** Op initiatief van Katia Van Den Broucke en Yonnec Polet, Schepenen voor de Jeugd, nodigt het College van Burgemeester en Schepenen het jong publiek uit op het "Kids Festival", een samenwerking van de Jeugddienst, het gemeenschapscentrum De kroon en het cultuurcentrum Archipel 19. Elke zondag vanaf 6 februari tot en met 6 maart kunnen kinderen met hun familie deelnemen aan verschillende voorstellingen en workshops.

# Kids Festival

## LES LIEUX DES ATELIERS DE WORKSHOPS GAAN DOOR IN

- > **CC Archipel 19**  
Centre culturel « Archipel 19 »  
Cultuurcentrum « Archipel 19 »  
Place de l'Église 15  
Kerkplein 15
- > **GC De kroon**  
Gemeenschapscentrum De kroon  
Rue Jean - Baptiste Vandendriesch 19  
Jean - Baptiste Vandendrieschstraat 19

 **Réservation et informations / Reservatie en informatie**  
**Demandez notre brochure! Vraag naar onze brochure!**

**Service Jeunesse Jeugddienst**

Avenue du Roi Albert 23 Koning Albertlaan  
jeunesse.jeugd@berchem.brussels - 02/563 59 20

**Inscription obligatoire - places limitées**  
**Inschrijving verplicht - plaatsen zijn beperkt**

## € TARIF / TARIEF

Ateliers gratuits - Exclusivement sur inscription  
Gratis workshops - Enkel op inschrijving

Prix enfant par spectacle : 3,00€

Prix adulte par spectacle : 5,00€

Prijs per kind per voorstelling : 3,00€

Prijs per volwassene per voorstelling : 5,00€



## Brochure annuelle des stages pour enfants 2022 Jaarlijkse brochure met kinderstages in 2022

**FR** La brochure annuelle reprenant toutes les plaines de vacances et les stages organisés pour les enfants de 2.5 à 12 ans sur le territoire berchemois est disponible.

Venez chercher un exemplaire de la brochure au service Jeunesse

Avenue du Roi Albert 23 - 1082 Berchem-Sainte-Agathe

Lu, Ma, Je: 9.00 - 12.00

Me: 9.00 - 16.00 Ve: 9.00 - 13.00

02/563 59 20

jeunesse.jeugd@berchem.brussels

N'hésitez pas à nous suivre sur Facebook sur la page Jeunesse 1082 jeugd pour vous tenir informés de toutes les actualités et activités à venir organisées sur la commune pour la jeunesse.

Yonnc Polet, Échevin de la jeunesse

**NL** De jaarlijkse brochure met alle stages en speelpleinen georganiseerd in de gemeente Sint-Agatha-Berchem voor kinderen van 2,5 tot 12 jaar is nu beschikbaar.

Vraag gerust een exemplaar van de brochure bij de Jeugddienst:

Koning Albertlaan 23 - 1082 Sint-Agatha-Berchem

Ma, Ma, D: 9.00 - 12.00

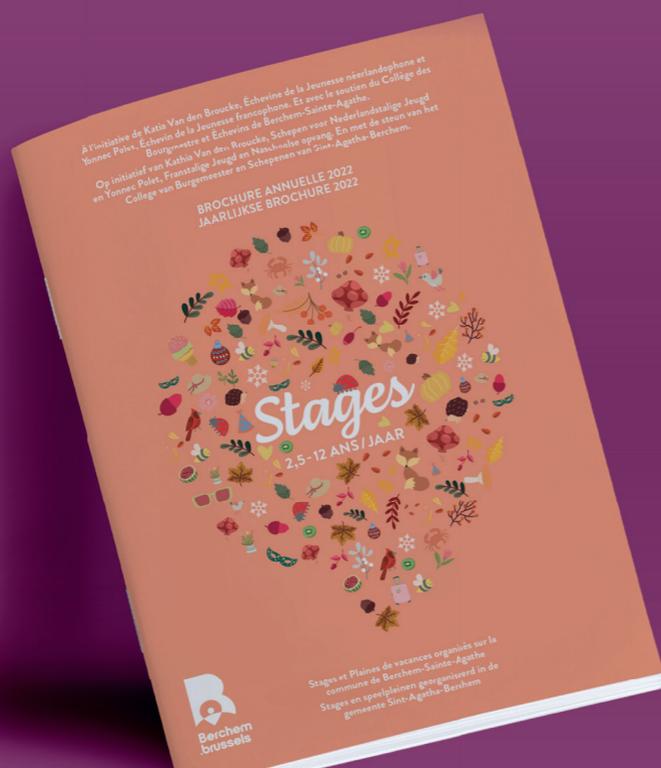
Wij: 9.00 - 16.00 vr: 9.00 - 13.00

02/563 59 20

jeunesse.jeugd@berchem.brussels

Aarzel niet om ons te volgen op Facebook op de pagina Jeugd 1082 jeugd om op de hoogte te blijven van al het nieuws en de komende activiteiten die in de gemeente voor jongeren worden georganiseerd.

Katia Van den Broucke, Schepen van jeugd



## Agenda Seniors

**FR** Nous avons le plaisir de vous présenter la programmation des activités du Service Seniors, sous réserve des mesures sanitaires.

Vous retrouverez ces informations également dans le SenNews 6 qui est disponible au Service Seniors.

Si vous ne l'avez pas reçu n'hésitez pas à le demander.

### EXPLORATION DU MONDE\*

**14h00**

- **8 février 2022:**

Les Chemins du Sacré  
(Claire Barrau et François Bertrand)

- **15 mars 2022:**

7 jours à Rome (Philippe Soreil)

@ Salle des Fêtes

Avenue du Roi Albert 33

€ 5€ Berchemois/séance

10€ non-Berchemois/séance

Service Seniors

\*Voorstellingen in het Frans

**NL** Met genoeg stellen wij u het programma van de activiteiten van de Seniorendienst voor. De activiteiten gaan door onder voorbehoud van de geldende maatregelen.

U vindt deze informatie ook in de Sen'News 6, die beschikbaar is bij de Seniorendienst. Als u deze niet hebt ontvangen, aarzel dan niet om hem aan te vragen.

### EXPLORATIEREEKS: SAMEN DE WERELD ROND\*

**14u30**

- **29 februari 2022:**

Roemenië (Demarsin)

- **16 maart 2022:**

Afrika (Frank De Leger)

@ Feestzaal. Koning Albertlaan 33

€ Tickets aan de kassa of bij de Seniorendienst: €5,00 Berchemnaren en €10,00 niet-Berchemnaren/voorstelling

Seniorendienst

\*Les projections ont lieu en néerlandais





## PRÉVENTION DE CHUTES CURSUS VALPREVENTIE

Cours d'une heure par semaine permettant de travailler votre mobilité et d'exercer votre équilibre. Nous nous retrouvons ensuite autour d'un café.

Cursus van 1 uur per week om actief te blijven en je evenwicht te oefenen. Nadien spreken we af voor een kopje koffie.

📅 Tous les lundis de 14h à 15h  
et mercredis de 11h à 12h  
Elke maandag van 14u tot 15u  
en woensdag van 11u tot 12u

@ Villa Pirsoul of /ou Alcyons  
(local / lokaal 21)

€ 25€/10 cours/cursussen  
(Réservé aux Berchemois  
Enkel Berchemnaren)

📍 service Seniors/Seniorendienst

## ZUMBA DOUCE ZACHTE ZUMBA

Cours d'une heure par semaine pour rester actif avec des exercices sans contrainte, un mélange de mouvements de haute et de basse intensité dans une ambiance musicale.

Cursus van 1 uur per week om actief te blijven met oefeningen zonder dwang, een mengeling van bewegingen met hoge en lage intensiteit in een muzikale sfeer.

📅 Tous les mercredis de 9h à 10h  
**Hors congés scolaires**  
ledere woensdag van 9u tot 10u  
**Buiten de vakantieperiodes**

@ Complexe sportif.  
Rue des Chalets 1

Sportcomplex.  
Luisthuizenstraat 1

€ 25€/10 cours/cursussen  
📍 service Seniors/Seniorendienst



## TAÏ CHI CHUAN

Le Tai Chi Chuan combine des exercices de décharge d'énergie et de mouvements lents. Il a également pour objectif d'améliorer toutes les fonctions vitales.

Il n'y a pas de condition physique particulière requise.

Tai Chi Chuan combineert energie-ontlading oefeningen en langzame bewegingen. Het heeft ook tot doel alle vitale functies te verbeteren. Er is geen bijzondere fysieke conditie vereist.

📅 Tous les jeudis de 14h à 15h  
**Hors congés scolaires.**  
ledere donderdag van 14u tot 15u  
**Buiten de vakantieperiodes.**

@ Complexe sportif. Rue des Chalets 1  
Sportcomplex. Luisthuizenstraat 1

€ 25€/10 cours/cursussen

📍 service Seniors/Seniorendienst



## COURS D'INFORMATIQUE

📅 Choix de l'horaire en fonction des compétences.

- **Mercredi (cours 1):**  
13h30 - 15h30
- **Mercredi (cours 2):**  
14h - 16h
- **Jeudi (cours 3):** 16h - 18h  
Les cours ne s'organisent pas durant les congés scolaires.

@ EPN (Espace Public Numérique)  
École communale «Les Glycines»  
Place du Roi Baudouin 3

€ Gratuit (Réservé aux Berchemois)

📍 Service Seniors

## INFORMATICA CURSUSSEN

📅 In het Nederlands: maandagen telkens van 16u tot 18u.

- **17, 24 en 31/01 en 7/02/2022:**  
Mappen en bestanden

@ ODR (Openbare Digitale Ruimte)  
Gemeentelijke Basisschool  
"Les Glycines".  
Koning Boudewijnplein 3

€ Gratis (Enkel voor Berchemnaren)

📍 Seniorendienst

## CST aux activités CST voor activiteiten

**FR** Le CST sera demandé aux participants pour les activités qui se déroulent dans la Salle des Fêtes communale.

Le Service Seniors vous aide avec grand plaisir à imprimer votre COVID SAFE TICKET (CST). Veuillez-vous munir de votre carte d'identité et du code pin qui s'y annexe.

**Gladys Kazadi, Échevine des seniors**

**NL** Aan alle deelnemers aan activiteiten die doorgaan in de gemeentelijke Feestzaal wordt er een CST gevraagd.

De Seniorendienst helpt u graag bij het uitprinten van uw COVID SAFE TICKET (CST). Iedereen kan hiervoor terecht op onze dienst, gelieve uw identiteitskaart en de bijhorende pincode mee te brengen.

**Gladys Kazadi, Schepen van senioren**



### SERVICE SENIORS SENIORENDIENST

**@ Avenue du Roi Albert 23**

**Koning Albertlaan 23**

**Lundi, mardi, jeudi, vendredi: 9h - 12h**  
Mercredi: 9h - 16h  
Maandag, dinsdag, donderdag, vrijdag: 9u - 12u  
Woensdag: 9u - 16u

**02/563 59 20**

**senior@berchem.brussels**

Brochure beschikbaar bij de Seniorendienst.  
Brochure disponible auprès du service Seniors.

Toutes les activités sont organisées en fonction de l'évolution des mesures du Covid-19 et sont susceptibles d'annulation.

Alle activiteiten worden georganiseerd onder voorbehoud van de evolutie van de Covid-19 maatregelen en zijn onderhevig aan annulering.



# OXFAM

**FR** Vous avez quelques heures libres et vous désirez vous engager dans un projet porteur de sens à deux pas de chez vous ? Contribuer à un monde plus juste et plus durable ?

Le Magasin Oxfam de Berchem recherche des bénévoles pour renforcer l'équipe de vente, d'épicerie et d'artisanat.

Nous sommes situés au 48, rue de l'Église et le magasin est ouvert du lundi au jeudi de 14 à 18 h, le vendredi de 10 à 18 h et le samedi de 10 à 13 h.

Merci d'avance,

**L'équipe du Magasin Oxfam de Berchem-Sainte-Agathe**

**NL** Heb je een paar vrije uurtjes en wil je je inzetten voor een zinvol project dicht bij huis? Wil je bijdragen aan een rechtvaardigere en duurzamere wereld?

De Oxfam-winkel in Berchem is op zoek naar vrijwilligers om hun team te versterken.

Wij zijn gevestigd in de Kerkstraat 48 en de winkel is geopend van maandag tot donderdag van 14 tot 18 uur, vrijdag van 10 tot 18 uur en zaterdag van 10 tot 13 uur.

Dank bij voorbaat,

**Het team van de Oxfam-winkel  
in Sint-Agatha-Berchem**

### INFO:

Intéressé.e? Passez au magasin ou téléphonez à Michèle au 0485/67 68 80  
Interesse? Kom naar de winkel of bel Michèle op 0485/67 68 80



## Noces d'Or



### Jacques Thibaut & Marie Claire Barthelemy

Jacques Thibaut et Marie Claire Barthelemy se sont mariés à Namur le 15 juillet 1970 et ont fêté leurs Noces d'Or le 22 novembre 2021.

## Noces d'Or



### Christian Pauly & Suzanne Sergoyne

Christian Pauly et Suzanne Sergoyne se sont mariés à Bruxelles le 18 décembre 1971 et ont fêté leurs Noces d'Or le 18 décembre 2021.



## Accueillir dans la dignité! Ontvangen met waardigheid!

**FR** Le respect de la dignité humaine est un concept et une valeur cardinale bien ancrée au sein de notre CPAS. Pousser la porte du CPAS parce qu'on est dans le besoin n'est pas toujours une démarche facile.

C'est pourquoi depuis plusieurs années déjà, toutes nos équipes travaillent à anticiper, favoriser l'accessibilité et accueillir toutes les situations que peuvent connaître -ponctuellement souvent, durablement parfois - certain.e.s de nos concitoyen.ne.s.

C'est dans ce sens que nous avons anticipé la création de différents services: le service de médiation de dettes et le service d'aide psychologique en sont ci-dessous une illustration.

Dans les temps qui courent, il n'est pas besoin de faire de grands discours pour montrer toute la pertinence et le bien-fondé de ces services.

Ils sont accessibles à tous, dans la discrétion et le respect de chacun.

Accueillir, entendre, écouter, sont autant d'attitudes et de qualités cultivées dans notre institution publique: cela justifie amplement les travaux d'aménagement que le Conseil a consenti pour accueillir de mieux en mieux celles et ceux qui souhaitent se faire aider. Pousser la porte ne doit plus être un problème...du reste, elles s'ouvrent désormais toutes seules ;-)

Le respect de la dignité humaine, cela se passe aussi dans la forme!

**Jean-François Culot, Président du CPAS**

**NL** Respect voor de menselijke waardigheid is een begrip en een cardinale waarde die in ons OCMW goed verankerd is. Op de deur van het OCMW kloppen omdat je hulp nodig hebt, is niet altijd een gemakkelijke stap.

Daarom zetten al onze teams zich sinds enkele jaren in om te anticiperen op alle situaties waarin sommige van onze medeburgers - vaak tijdelijk, soms duurzaam- terecht kunnen komen, om de toegankelijkheid te bevorderen en om ze op te vangen.

In die zin hebben wij geanticipeerd op de oprichting van verschillende diensten: de schuldbemiddeldingsdienst en de dienst voor psychologische bijstand zijn daar voorbeelden van.

In deze tijden is het niet nodig grote toespraken te houden om de relevantie en de verdiensten van deze diensten aan te tonen.

Zij zijn voor iedereen toegankelijk, met discretie en respect voor elke persoon.

Verwelkomen, luisteren, horen, zijn allemaal houdingen en kwaliteiten die in onze openbare instelling worden gecultiveerd: dit rechtvaardigt ruimschoots het ontwikkelingswerk dat de Raad heeft toegezegd te zullen doen om een steeds beter onthaal te bieden aan hen die geholpen willen worden. Het kloppen op de deur zou geen probleem meer mogen zijn... in feite gaan ze vanzelf open ;-)

Respect voor de menselijke waardigheid is ook een kwestie van vorm!

**Jean-François Culot, Voorzitter van het OCMW**

## Rénovation de l'accueil du CPAS

**FR** Depuis janvier, l'accueil du CPAS est complètement rénové et peut accueillir ses usager.e.s dans un espace agréable.

Désormais, nous disposons de « deux guichets », ce qui nous permet de faciliter l'organisation interne et la rapidité du processus de rendez-vous.

Un système de « ticketing » est mis en place et vous redirige directement vers le service adéquat.

Une toute nouvelle salle d'attente a été mise en place avec une information disponible et un cadre agréable.

### Informations pratiques

Pour rappel, l'accueil se situe au 91, av. de Selliers de Moranville - les nouvelles demandes d'aide se font le matin à 8h les lundis, mardis, jeudis et vendredis, les 6 premières personnes sont reçues. Pour les autres usager.e.s, un rendez-vous au préalable doit être pris avec votre assistant.e social.e.

## Renovatie van de receptie van het OCMW

**NL** Sinds januari is het onthaal van het OCMW volledig vernieuwd en kan het zijn gebruikers nu in een aangename ruimte ontvangen.

Voortaan hebben wij twee loketten, wat ons in staat stelt de interne organisatie te vergemakkelijken en de het maken van afspraken te versnellen. Er is een ticketsysteem, dat u rechtstreeks naar de juiste dienst doorverwijst.

Er is een gloednieuwe wachtkamer ingericht met informatie en een aangename omkadering.

### Praktische informatie

Ter herinnering, het onthaal is gevestigd op nr 91, de Selliers de Moranvilleaan - nieuwe verzoeken om bijstand worden 's morgens om 8 uur gedaan op maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag, de eerste 6 personen worden ontvangen. Voor andere begunstigen moet vooraf een afspraak worden gemaakt met uw maatschappelijk werker.



#### INFO:

##### Contact

Service social/Sociale dienst:  
02/482 13 55 ou  
par e-mail/of per e-mail:  
info@cpas-ocmwberchem.brussels

##### Horaires d'ouverture / Openingsuren

De lundi à vendred  
Maandag tot en met vrijdag  
Fermé les jours fériés  
Gesloten op feestdagen  
8.00 - 12.00 et/en 13.00 - 16.30.



## Médiation de dettes

**FR** Personne n'est à l'abri de se retrouver, un jour, dépassé par sa situation financière, surtout en ces temps de crise. Pour s'en sortir, être conseillé.e et faire face à ses dettes, on peut demander à faire une médiation. Celle-ci est proposée par des institutions agréées tel que le service de médiation de dettes du CPAS. Ce service est gratuit, ouvert à tou.te.s les Berchemois.e.s et a pour objectif de trouver des solutions durables pour rembourser ses dettes, tout en vivant décemment.

### Que fait le médiateur ?

Le médiateur de dette est un intermédiaire entre la personne qui est confrontée au surendettement et à ses créancier.e.s c'est-à-dire les personnes ou entreprises à qui elle doit de l'argent. Son rôle est de conseiller et expliquer les démarches à suivre. Toutes les informations confiées au médiateur social sont traitées dans le respect de la loi et du secret professionnel.

Contact  
Didier Cherpion,  
médiateur de dettes

02/482 16 13

dcherpion@cpas-ocmwberchem.brussels

Contact  
Didier Cherpion,  
schuldbemiddelaar

02/482 16 13

dcherpion@cpas-ocmwberchem.brussels

## Schuldbemiddeling

**NL** Niemand is immuun voor het feit dat hij op een dag wordt voorbijgestoken door zijn financiële situatie, vooral in deze tijden van crisis. Om uit deze situatie te geraken, advies te krijgen en uw schulden aan te pakken, kunt u om bemiddeling vragen. Deze wordt aangeboden door erkende instellingen zoals de schuldbemiddelingsdienst van het OCMW. Deze dienst is gratis, staat open voor alle inwoners van Sint-Agatha-Berchem en heeft als doel duurzame oplossingen te vinden om schulden af te betalen en toch fatsoenlijk te kunnen leven.

### Wat doet de bemiddelaar?

De schuldbemiddelaar is een bemiddelaar tussen de persoon die geconfronteerd wordt met een te grote schuldenlast en zijn of haar schuldeisers, d.w.z. de personen of bedrijven aan wie hij of zij geld verschuldigd is. Zijn rol is te adviseren en uit te leggen welke stappen moeten worden genomen. Alle informatie die aan de sociaal bemiddelaar wordt toevertrouwd, wordt behandeld in overeenstemming met de wet en het beroepsgeheim.



## Aide psychologique

**FR** Vous ne vous sentez pas bien suite à la crise que nous traversons ? Vous avez besoin de parler ? Sachez que vous pouvez consulter gratuitement la psychologue du CPAS.

Ce service offre un suivi et un accompagnement psychologique aux personnes qui traversent des périodes difficiles (problèmes familiaux, problèmes de dépendance, dépression, isolement, ...). Dans certains cas, un bilan psychodiagnostique sera établi afin d'aider la personne à faire le point sur sa situation et à mieux comprendre ses difficultés.

En fin de suivi, une orientation vers un autre type d'accompagnement comme la psychothérapie ou la médiation familiale est possible. En effet, le but est de trouver un appui adapté au besoin et à la demande de la personne.

### Consultations

Le service psychologique du département des affaires sociales est accessible à toute personne aidée, accompagnée ou suivie par un des services du CPAS (ex. : service social, ISP, service d'aide à domicile, ...).

#### INFO:

**Horaire:** Les consultations se font sur rendez-vous.

**Contact:** Laura Meurice, psychologue  
02/482 16 50 - 0499/77 85 09  
lmeurice@cpas-ocmwberchem.brussels

## Psychologische hulp

**NL** Voelt u zich onwel als gevolg van de crisis die we doormaken? Heeft u de behoefte om hierover te praten? U kan de psychologe van het OCMW gratis raadplegen.

Deze dienst biedt psychologische begeleiding en steun aan mensen die moeilijke tijden doormaken (gezinsproblemen, verslavingsproblemen, depressie, isolement, enz.) In sommige gevallen zal een psychodiagnostisch onderzoek worden uitgevoerd om de betrokkene te helpen de balans van zijn situatie op te maken en zijn moeilijkheden beter te begrijpen.

Aan het einde van de interventie is een oriëntatie op een andere vorm van ondersteuning mogelijk, zoals psychotherapie of gezinsbemiddeling. Het doel is immers een steun te vinden die aangepast is aan de behoeften en vragen van de persoon.

### Raadplegingen

De psychologische dienst van het departement Sociale Zaken is toegankelijk voor elke persoon die wordt bijgestaan, begeleid of gevolgd door een van de diensten van het OCMW (bv. sociale dienst, SPI, dienst thuiszorg,...).

#### INFO:

**Uurrooster:** Raadplegingen zijn alleen mogelijk op afspraak.

**Contact:** Laura Meurice, psychologe  
02/482 16 50 - 0499/77 85 09  
lmeurice@cpas-ocmwberchem.brussels

**FR** Valisana a ouvert sur son site Valida une antenne de radiologie en collaboration avec le service de radiologie de la Clinique St Jean.

À cette occasion, Valisana a acquis une nouvelle table de radiologie.

Ce nouvel appareil de radiologie est un outil précieux et performant pour aider à la prise en charge de nos patient.e.s hospitalisé.e.s en rééducation et permet également d'améliorer l'accès à des examens complémentaires rapides et de qualité pour les consultant.e.s de la polyclinique de Valida.

Cette antenne de radiologie est aussi destinée à améliorer l'offre de soins pour tou.te.s les patient.e.s de proximité : muni.e.s d'une prescription médicale et de votre carte d'identité, vous pouvez vous rendre sans rendez-vous chez Valida, pour effectuer une radiologie conventionnelle (comme une radio de thorax ou une radio osseuse...) ou une échographie abdominale, articulaire, urinaire.

Dans 95% des cas, les résultats sont disponibles pour votre médecin en 24h.

**NL** Valisana heeft, in samenwerking met de dienst radiologie van de Kliniek Sint-Jan, een radiologie-eenheid geopend in haar vestiging te Valida.

Bij deze gelegenheid heeft Valisana een nieuwe radiologietafel aangekocht.

Deze nieuwe radiologisch toestel is een waardevol en doeltreffend hulpmiddel bij de behandeling van onze opgenomen patiënten in revalidatie en verbetert ook de toegang tot snelle en kwaliteitsvolle aanvullende onderzoeken voor de consulente van de polikliniek van Valida.

Deze radiologie-eenheid is ook bedoeld om het zorgaanbod voor alle patiënten in de omgeving te verbeteren: met een medisch voorschrift en uw identiteitskaart kunt u zonder afspraak naar Valida gaan voor een conventionele radiologie (zoals een thorax- of botradio ...) of een abdominale, gewrichts- of urinewegen echografie.

In 95% van de gevallen zijn de resultaten binnen 24 uur beschikbaar voor uw arts.



#### INFO:

Les radiologies se font du lundi au vendredi de 8h00 à 12h30 et de 13h00 à 15h15 sans rendez-vous.

De radiologieën worden zonder afspraak uitgevoerd van maandag tot vrijdag van 8u00 tot 12u30 en van 13u00 tot 15u15.



**Berchem a d'incroyables talents**

**FR** La troupe berchemoise NSJ Crew de l'école de danse New Studio Jam participait une nouvelle fois à l'émission «La France a un incroyable talent».

**INFO:**  
[www.newstudiojam.be](http://www.newstudiojam.be)

Les danseurs, âgés entre 11 et 17 ans, ont bluffé le jury, ce qui leur a valu d'accéder à la finale de la compétition le 22 décembre dernier.

Un grand bravo à eux!



**FR** L'opération Arc-en-Ciel aura lieu cette année les samedi 19 et dimanche 20 mars.

Des bénévoles viendront peut-être sonner à vos portes pour collecter des vivres non périssables afin de permettre à 15.000 enfants et jeunes défavorisés de profiter de vacances et de loisirs. Merci de leur réserver bon accueil.

**NL** De Regenboog-operatie vindt dit jaar plaats op zaterdag 19 en zondag 20 maart. Vrijwilligers zullen misschien bij u komen aanbellen voor de inzameling van niet-bederfelijk voedsel om 15.000 kansarme kinderen en jongeren in staat te stellen van vakantie en vrijetijdsbesteding te genieten. Reeds bedankt voor het warme onthaal.

**Goesting in vrijwilligerswerk?!**

Vrijwilligers zijn zeer waardevol en onmisbaar voor onze organisatie

Elke vrijwilliger draagt op zijn/haar manier een steentje bij in onze werking en wordt ook als een vaste waarde gezien binnen Ellips

Welk talent kan jij inzetten binnen Ellips?

Wil je je graag engageren en heb je interesse in vrijwilligerswerk bij ons?

Neem dan zeker contact met ons op en dan plannen we vrijblijvend een eerste gesprek in!

**Wat kan je doen?**

- Opdienen van maaltijden
- Informele zorgverlening naar bezoekers
- Extra ondersteuning bij activiteit/uitstap
- Vervoer
- Boodschappenhulp
- Hulp bij een evenement
- ...

**LOKAAL DIENSTENCENTRUM ELLIPS**

**CONTACT:** Ilse De Mol  
**ADRES:** Gentsesteenweg 1050  
 1082 Sint-Agatha-Berchem  
**TEL.:** 0497 91 66 59  
**E-MAIL:** [centrum@ldc-ellips.be](mailto:centrum@ldc-ellips.be)



# FÉVRIER FEBRUARI

02

**SPECTACLE «LOGOS»  
AVEC LA COMPAGNIE FRITES  
ET MOUSSAKA:  
LA CONTEUSE IOTA  
GAGANAS ET LE CORNISTE  
DAVID LEFÈVRE  
17/02/2022-20:00**



Conte musical où se rencontrent les fabuleuses histoires de la mythologie grecque et la musique de films cultes des années '80, jouées au cor.

pour adultes et enfants à partir de 10 ans  
Gratuit

Informations et réservations à la bibliothèque ou au 02/476 89 90 ou [info@biblioberchem.be](mailto:info@biblioberchem.be)

📍 [Bibliothèque publique francophone, rue des Soldats 21](#)  
1082 Berchem-Sainte-Agathe

**SPECTACLE «C'EST L'HEURE  
DES CONTES !», SUR BASE  
DU LIVRE ÉPONYME DE  
GÉRARD JUGNOT  
17/02/2022-20:00**

D'une plume dévastatrice et mordante, Gérard Jugnot révisé les contes classiques! Tout le monde y prendra pour son grade, dans cette lecture mise en musique.

Gratuit

Pour adultes

Informations et réservations à la bibliothèque ou au 02/476 89 90 ou [info@biblioberchem.be](mailto:info@biblioberchem.be)

📍 [Bibliothèque publique francophone, rue des Soldats 21](#)  
1082 Berchem-Sainte-Agathe

**JAZZ JAM 2  
18/02/2022 – 19.00**



Academie voor Muziek en Woord  
SAB ism GC De Kroon

Leerlingen en leraars van de afdeling jazz & pop van de plaatselijke academie jammen samen, in een gezellige en ongedwongen sfeer. Alle niveaus welkom, ook supporters! De avond wordt traditiegetrouw om 19u geopend door een ensemble olv van een leerkracht.

Gratis toegang, op vertoon

Covid Safe Pas

[www.academiesab.be](http://www.academiesab.be),  
[academiesab@berchem.brussels](mailto:academiesab@berchem.brussels)  
02/465 16 055

📍 [Dkantine](#)

# MARS MAART

03

**ATELIER DE CARNAVAL AVEC  
NATHALIE PAULHIAC  
01/03/2022 & 02/03/2022  
De 10.00 à 12.00**



**1. Dans les pas de Kveta  
Pacovska**

Partons à la découverte de l'univers artistique de l'illustratrice tchèque Kveta Pacovska, et réunissons ses personnages imaginaires dans une carte pop-up!

**2. Cadavres-Exquis**

Suite à la lecture du conte traditionnel arabe Le loup, le lion et le renard, amusez-vous avec les personnages sous la forme surréaliste et ludique du cadavre-exquis!

Gratuit

Informations et réservations à la bibliothèque ou au 02/476 89 90 ou [info@biblioberchem.be](mailto:info@biblioberchem.be)

📍 [Bibliothèque publique francophone, rue des Soldats 21](#)  
1082 Berchem-Sainte-Agathe

**JAZZ JAM 3  
25/03/2022-19h00**



Academie voor Muziek en Woord  
SAB ism GC De Kroon

Leerlingen en leraars van de afdeling jazz & pop van de plaatselijke academie jammen samen, in een gezellige en ongedwongen sfeer. Alle niveaus welkom, ook supporters! De avond wordt traditiegetrouw om 19u geopend door een ensemble olv van een leerkracht.

Gratis toegang, op vertoon

Covid Safe Pas

[www.academiesab.be](http://www.academiesab.be),  
[academiesab@berchem.brussels](mailto:academiesab@berchem.brussels)  
02/465 16 05

📍 [Dkantine van GC De Kroon](#)

**LECTURES «PAS À PAS»  
02/03/2022- 10.00**



Venez retrouver le trio Astrid, Nicole & Blanchette pour un moment de douceur autour d'histoires et de comptines.

Pour enfants de 0 à 3 ans  
Gratuit

Pas de réservation. Informations à la bibliothèque ou au 02/476 89 90 ou [info@biblioberchem.be](mailto:info@biblioberchem.be)  
02/465 16 05

📍 [Bibliothèque publique francophone, rue des Soldats 21](#)  
1082 Berchem-Sainte-Agathe

# AVRIL APRIL

04

**SOIRÉE PYJAMA DE  
PRINTEMPS  
01/04/2022 – 19.00**

1-2-3, tout le monde en pyjama!  
Prends ton doudou et rejoins-nous pour la soirée pyjama qui accompagne le début du printemps!

Gratuit

Informations et réservations à la bibliothèque ou au 02/476 89 90 ou [info@biblioberchem.be](mailto:info@biblioberchem.be)

📍 [Bibliothèque publique francophone, rue des Soldats 21](#)  
1082 Berchem-Sainte-Agathe



**FR** Mi-mandature, Agnès Vanden Bremt a passé le témoin à Gladys Kazadi.

La force d'une équipe est de pouvoir assurer son renouvellement!

C'est dans cette optique que notre Échevine Agnès Vanden Bremt a décidé de prendre sa pension, après de longues années d'investissement au sein de notre commune. Nous la remercions chaleureusement pour son travail et son implication sans faille depuis son entrée au Conseil communal en 2000. Agnès a successivement exercé, depuis 2012, plusieurs compétences en tant qu'Échevine, avec de multiples réalisations au profit de nos habitants, comme par exemple: la mise en place d'un arrangement floral sur l'ensemble de notre territoire communal; l'organisation d'un service de prêt de vélos pour les enfants de Berchem-Sainte-Agathe; l'intégration du site Openveld de l'école primaire et maternelle De Knapzak au sein de GO!; l'extension du bâtiment de l'Académie néerlandophone; la création du SEN'NEWS; le développement de nombreuses activités pour les seniors de notre commune. Les nombreux habitants qui sont passés dans son bureau pour discuter de leurs problèmes, lui adresser leurs réclamations ou proposer leurs idées pour améliorer la commune ont toujours trouvé une écoute attentive et pu compter sur sa disponibilité, sa sollicitude et son envie d'aider au mieux la population. Nous pourrions continuer à compter sur son expérience et sa motivation puisqu'Agnès continuera à siéger au Conseil communal. Gladys Kazadi prend le relais en reprenant les compétences Famille et Parentalité, Seniors et Relations intergénérationnelles, Santé publique (toutes les compétences néerlandophones sont dorénavant exercées par notre Echevine des affaires néerlandophones). Gladys Kazadi a 27 ans, vit dans notre commune depuis bientôt 19 ans et a rejoint le conseil communal en 2018. Politologue de formation, elle est Députée bruxelloise et a fait le choix de renoncer à son siège au Parlement la Fédération Wallonie-Bruxelles pour consacrer le temps nécessaire à ses nouvelles responsabilités communales! Toute l'équipe est avec elle pour l'aider à mener à bien notre projet.

En ce début d'année 2022, nous vous adressons nos meilleurs vœux pour cette nouvelle année qui commence! Que cette année soit faite de nouveaux rêves, de nouveaux projets, de nouveaux espoirs. Qu'elle soit pleine de découvertes et surtout de convivialité retrouvée! Qu'elle préserve la culture, car « sans culture, nous n'avons pas d'avenir »! Comme le disait très justement Camus, « tout ce qui dégrade la culture, raccourcit les chemins qui mènent à la servitude ».

**NL** Halfweg haar ambtstermijn heeft Agnès Vanden Bremt de fakkel doorgegeven aan Gladys Kazadi.

De kracht van een team schuilt in het vermogen zich te vernieuwen!

In die geest heeft onze schepen Agnès Vanden Bremt besloten om met pensioen te gaan, na vele jaren van inzet voor onze gemeente. Wij willen haar hartelijk danken voor haar werk en haar niet aflatende toewijding sinds zij in 2000 gemeenteraadslid werd. Sinds 2012 heeft Agnès als schepen verscheidene bevoegdheden uitgeoefend en heeft zij heel wat verwezenlijkt voor onze inwoners. Wij vermelden de invoering van bloemendecoratie over het hele grondgebied van onze gemeente; de organisatie van een fietsuitleendienst voor de kinderen van Sint-Agatha-Berchem; de integratie van de Openveld site met basis- en kleuterschool "De Knapzak" binnen GO!; de uitbreiding van het gebouw van de Nederlandstalige Academie; de oprichting van SEN'NEWS; de ontwikkeling van talrijke activiteiten voor senioren in onze gemeente. De vele inwoners die zich in haar kantoor tot haar hebben gewend om hun problemen te bespreken, klachten in te dienen of ideeën voor te stellen om de gemeente te verbeteren, hebben altijd kunnen rekenen op haar aandacht, luisterbereidheid en haar wil om de bevolking zo goed mogelijk te helpen. Wij zullen kunnen blijven rekenen op haar ervaring en motivatie, aangezien Agnès in de Gemeenteraad zal blijven zetelen.

Gladys Kazadi neemt de fakkel over en krijgt de bevoegdheden Gezin en Ouderschap, Seniors en Intergenerationele Relaties, Volksgezondheid (alle Nederlandstalige bevoegdheden worden voortaan uitgeoefend door onze Schepen voor Nederlandstalige Aangelegenheden). Gladys Kazadi is 27 jaar oud, woont al bijna 19 jaar in onze gemeente en werd in 2018 gemeenteraadslid. Zij is politologe van opleiding,

Brussels parlamentslid en heeft ervoor gekozen haar zetel in het Parlement van de Federatie Wallonië-Brussel op te geven om de nodige tijd te kunnen besteden aan haar nieuwe gemeentelijke verantwoordelijkheden! Zij kan rekenen op ons hele team om ons project tot een goed einde te brengen.

Bij aanvang van dit nieuwe jaar willen wij jullie het allerbeste wensen voor een schitterend 2022! Wij wensen jullie voor dit nieuwe jaar vele nieuwe dromen, nieuwe projecten en nieuwe hoop toe. Moge het een jaar van ontdekkingen

en een hernieuwd samenzijn worden! Moge de cultuur behouden blijven, want "zonder cultuur geen toekomst"! Om het met Camus' woorden te zeggen: "Al wie of wat cultuur tekort doet, verkort de weg naar onderdrukking".

**Christian Lamouline, Bourgmestre, et l'équipe des mandataires de la LB/Burgemeester, en het team LB-mandatarissen : Saïd Chibani, Gladys Kazadi, Jean-François Culot, Marc Vande Weyer, Laïla Bougmar, Agnès Vanden Bremt, Marc Hermans, Abdallah Jouglaf, Carine Cackebeke, Françoise Van Eycken.**



## CES GRANDS PROJETS QUI NOUS ATTENDENT EN 2022

**FR** Le PS-spa+ de Berchem-Sainte-Agathe vous souhaite une année 2022 de bonne santé, de prospérité, et de réussite dans vos projets.

Après une année 2021 marquée par les efforts fournis pour lutter contre le Covid, 2022 se profile avec le développement de nouveaux projets pour notre commune et d'autres qui se poursuivent.

### La solidarité comme boussole

Commune et CPAS continueront de développer des projets de solidarité: pour les jeunes chercheurs d'emploi, Territoire zéro chômeurs de longue durée, soutien scolaire dans les deux langues, sport au féminin, activités pour les jeunes, ... nous sommes à la pointe de l'innovation sociale!

### L'environnement toujours

Une attention toujours plus grande aux plus vulnérables sera portée. Les plus faibles sont les premières victimes d'un environnement dégradé (prix de l'énergie, pollution).

### Aménagement rime avec embellissement et accessibilité

2022 sera une année clé dans le développement du Contrat de Quartier Durable (Yonned Polet 1<sup>er</sup> Échevin est vice-président de la Commission de Quartier). À la suite de concertations publiques, les habitants donnent leurs avis sur leurs futurs aménagements à réaliser. De nouveaux arbres seront plantés afin d'enrichir un peu plus notre écosystème. Une meilleure accessibilité des personnes en situation de handicap aux services de proximité, par exemple au Centre culturel Archipel 19.

De nombreux projets pour notre commune que nous serons heureux de co-construire avec vous!

## DE PROJECTEN DIE ONS TE WACHTEN STAAN IN 2022

**NL** De PS-spa+ van Sint-Agatha-Berchem wensen u voor 2022 een goede gezondheid, voorspoed en het slagen van al uw projecten. 2021 werd opnieuw gekenmerkt door de strijd tegen COVID, gelukkig voor onze gemeente kondigt 2022 zich aan als een jaar waarin nieuwe projecten ontplooiën.

### Solidariteit als kompas

onze gemeente en het OCMW werken verder samen aan projecten van gemeentelijke solidariteit; voor de jonge werkzoekende, Grondgebied zero langdurige werklozen, schoolondersteuning in de beide talen, activiteiten voor de jongeren,... wij behoren hiermee tot de top van de sociale innovatie!

**Ons leefmilieu boven alles**

We moeten aandacht hebben voor de zwaksten in onze samenleving omdat ze als eerste de nadelen zullen voelen (energiekosten, slechte geïsoleerde woonst).

**Herinrichten hand in hand met verfraaiing en toegankelijkheid**

2022 is een sleutelmoment voor de ontwikkeling van het duurzame wijk contract (1<sup>ste</sup> schepen Yonnet Polet is ondervoorzitter van deze wijkcommissie). We gaan met goed beheerde werken deze buurt kunnen verfraaien. Na de openbare raadplegingen hebben de inwoners

hun mening kunnen geven over de toekomstige ontwikkelingen. We gaan een heleboel bomen planten om onze ecosysteem sterker te maken. We gaan ook de toegang tot lokale diensten, zoals het CC Archipel verbeteren voor personen met een mindere mobiliteit.

In 2022 zullen deze en nog veel meer projecten onze gemeente verder verfraaien. Laten we deze projecten samen met u uitbouwen!

**Yonnet Polet, 1<sup>er</sup> Échevin, Ali Bel-Housseïne, Échevin, Sabrina Djerroud, Échevine, Fatiha Rezki, Cheffe de Groupe, Patrick Issenghe, Conseiller, Jordi Landu, Conseiller CPAS & Dries Vreven, OCMW Vice-voorzitter.**

**NL** De energieprijzen swingen de pan uit en heel wat gezinnen hebben moeilijkheden om deze factuur te betalen. Inzetten op een energietransitie is hoogdringend. De eerste stap in deze energietransitie is energie besparen. Onze gebouwen zijn slecht geïsoleerd en zo verspillen we veel energie. Je woning isoleren wordt makkelijker en betaalbaarder dankzij heel wat energiepremies van het gewest (leefmilieu Brussel) en de gemeente.

**Ecolo-Groen de Berchem-Sainte-Agathe**  
**Nos échevins/onze schepenen: Katia Van den Broecke et Thibault Wauthier**  
**Nos conseillers CPAS/onze OCMW-raadsleden: Christel Hendrix et Julie Walravens**  
**Nos conseillers communaux/onze gemeenteraadsleden: Benjamin Vanhoeke et Alain Wauters**



**FR** Le prix de l'électricité et du gaz a augmenté en 2021 pouvant alourdir les factures des ménages de plusieurs centaines d'euros sur l'année! Une dépense difficile à assumer pour bon nombre d'entre nous. Que pouvons-nous faire ?

Chacun doit être clairement informé de ce qu'il paye et du type de contrat établi auprès des fournisseurs. Ceci demande d'être attentif à plusieurs types de données non évidentes: le prix moyen des énergies et leur provenance, les tarifs/horaire, le volume de nos consommations, la consommation moyenne d'un ménage dans un logement correctement isolé, les contrats à prix fixe ou variable, et quand je produis mon énergie?... Sommes-nous suffisamment armés pour comparer les offres afin d'avoir la formule tarifaire adaptée à nos besoins ?

Les personnes qui n'arrivent plus à faire face à leurs dépenses énergie peuvent faire appel au conseiller énergie du CPAS. Ce service est accessible à tous mais l'aide est évidemment conditionnée à une enquête sociale.

Si nous n'avons pas le contrôle des prix de l'énergie, nous pouvons agir directement sur notre consommation.

Le chauffage représente en moyenne 60 % des consommations d'énergie. En remplaçant les chaudières et en isolant mieux les logements, on peut réduire sa facture de chauffage de près de 50%. Des primes existent à la Région et à Berchem.

Et quand on ne peut pas investir dans son logement, des gestes simples permettent aussi de consommer moins d'énergie. Comme choisir la bonne température de chauffage pour chaque moment de la journée, purger les radiateurs, baisser la température de 1° ou encore débrancher nos appareils électriques en veille mais qui consomment toujours. C'est bon pour le portefeuille et notre climat!

Pour cela, nous nous engageons au niveau communal à informer au mieux le citoyen sur les actions visant à maîtriser le coût de ses factures et à moins consommer avec des services d'aides existants et notre Plan Climat. Vous recherchez des informations sur l'énergie? Dites-nous quelles thématiques (choix du fournisseur, réduire sa consommation, achat groupé d'énergie, énergie renouvelable, panneaux solaires, isolation, communauté d'autoconsommation...) vous intéressent par mail à [info@berchem-sainte-agathe.ecolo.be](mailto:info@berchem-sainte-agathe.ecolo.be)



**Le CPAS de Berchem-Sainte-Agathe**

**FR** Cela va faire 3 ans que nos conseillers ont pris leur fonction au sein du Cpas et qu'ils représentent l'Open/MR au conseil ainsi qu'au bureau permanent et au

comité spécial de l'aide sociale.

Pour Samantha Pirard c'est un premier mandat, pour François Robe c'est un premier mandat après celui de conseiller communal tandis que pour Henri Limborg, c'est son troisième mandat et il est toujours de bon conseil.

Après 3 ans de législature dans l'opposition, nous avons voté pratiquement toujours en faveur des projets présentés car nous avons aussi la fibre sociale mais pas à n'importe quel prix. Nous demandons des explications, nous faisons des remarques et obtenons de temps en temps une adaptation des textes.

Nous sommes par contre très attentifs au principe d'égalité hommes/femmes dans les différents projets, très attentifs aux demandes d'aides financières.

Toute personne a droit à l'aide sociale mais nous considérons que ces aides doivent être temporaires le temps de permettre à chacun de retrouver une vie conforme à la dignité humaine et de ne plus dépendre d'aide extérieure.

Nous constatons depuis quelques années que la précarité augmente et que les besoins des Cpas ne font qu'augmenter. La situation financière va devenir intenable si cela continue à croître.

Pour ce faire, le Cpas aide à la réinsertion des personnes sans emploi.

Nous craignons que cela débouche sur peu de résultat malgré les efforts déployés.

Le budget 2022 du Cpas confirme l'augmentation des besoins évoqués ci-dessus.

Notre abstention à ce budget est due principalement à l'acquisition d'un bâtiment lié au projet du sans-abrisme et surtout au manque de clarté des tractations.

Un avis juridique a été demandé concernant un éventuel conflit d'intérêt. Nous vous en reparlerons.

Les différents projets sont souvent subsidiés. Mais nous libéraux, nous savons que ce financement sort de la poche du citoyen qui paie des impôts, alors soyons prudents dans les dépenses.

Comme vous voyez, il y a beaucoup de sujets de discussion et nous faisons entendre notre voix en tant qu'Open/MR quand cela est nécessaire.

À bientôt et très belle année 2022.

## Mening van onze raadsleden na 3 jaar legislatuur

**NL** Het is drie jaar geleden dat onze raadsleden hun functie binnen het OCMW hebben opgenomen en zij vertegenwoordigen de Open/MR in de raad, alsook in het permanent bureau en de bijzondere commissie voor sociale bijstand.

Voor Samantha Pirard is het haar eerste mandaat, voor François Robe is het zijn eerste mandaat na gemeenteraadslid te zijn geweest en voor Henri Limborg is het zijn derde mandaat en hij is nog steeds een goede raadgever.

Na drie jaar in de oppositie hebben wij bijna altijd vóór de ingediende projecten gestemd, omdat wij ook sociaal bewust zijn, maar niet tegen eender welke prijs.

Wij vragen om uitleg, we maken opmerkingen en we verkrijgen ook af en toe een aanpassing van de teksten.

Anderzijds besteden wij veel aandacht aan het beginsel van gelijkheid van mannen en vrouwen in de verschillende projecten en aan de verzoeken om financiële steun.

Iedereen heeft recht op sociale bijstand, maar wij zijn van mening dat deze bijstand tijdelijk moet zijn om eenieder in staat te stellen weer een menswaardig bestaan op te bouwen en niet langer afhankelijk te zijn van hulp van buitenaf.

Sinds enkele jaren stellen wij vast dat de onzekerheid toeneemt en dat de behoeften van de OCMW's alleen maar groter worden. De financiële situatie zal onhoudbaar worden als deze blijft groeien.

Daartoe helpt het OCMW werklozen te reintegreren.

Wij vrezen dat dit tot weinig resultaat zal leiden, ondanks de geleverde inspanningen.

De begroting 2022 van het OCMW bevestigt de hierboven vermelde toename van de behoeften.

Onze onthouding tijdens de stemming over de begroting heeft als voornaamste reden de aankoop van een gebouw gerelateerd aan een daklozenproject en vooral het gebrek aan duidelijkheid in de onderhandelingen.

Er is juridisch advies ingewonnen over een mogelijk belangenconflict.

We zullen hier zeker op terugkomen.

Verschiedende projecten worden vaak gesubsidieerd. Maar wij liberalen weten dat deze financiering uit de zak van de belastingbetalende burger komt, dus laten we voorzichtig zijn met de uitgaven.

Zoals u ziet, zijn er veel discussiepunten en laten wij als Open/MR onze stem horen wanneer dat nodig is.

Tot ziens en een geweldig jaar 2022.

**Geoffrey Van Hecke - Vincent Riga**  
**Michael Vander Mynsbrugge - Pierre Tempelhof**  
**Maude Van Gyseghe - Nathalie Mayor**  
**Chantal Dubocage - Samantha Pirard**  
**François Robe Henri Limborg**



**NL** Op het moment dat ik deze tekst schrijf heeft opnieuw een Overlegcomité plaatsgevonden. Weer eentje met onheilspellende besmettingscijfers. Maar deze keer zonder extra verstrengingen. Ongetwijfeld

heeft het protest van de cultuursector daar wat mee te maken. Ze trokken naar de Raad van State

tegen hun sluiting én wonnen! In Brussel zijn culturele verenigingen onmisbaar om het Nederlandstalig weefsel in stand te houden. De tijd van lijdzaam ondergaan lijkt voorbij. De cultuur staat op en recht de rug. Ik roep het gemeentebestuur op om met concrete acties te helpen om zo veel mogelijk activiteiten terug op te starten, met GC De Kroon als spil.

**Regine Heijvaert, N-VA-raadslid**



## Nos vœux de l'An neuf

Voici 2022 entamée, teintée d'une sorte de lassitude d'un éternel recommencement. Jamais autant que sous le fléau de la

pandémie - affrontée dans l'ignorance de son statut et des diverses incompétences à la contrarie - le slogan de notre pays n'a prouvé son intelligence : L'Union fait la Force.

### Cependant, qu'en reste-t-il ?

Il nous revient de mettre au point, ensemble, un 21<sup>e</sup> siècle digne de reprendre les rênes de notre futur. Si depuis la création du FDF devenu DéFI, nous œuvrons à l'incontestable reconnaissance

de la francité face au nationalisme éhonté flamant ; nous ne cessons de prôner d'autres valeurs telles que celles de l'UE, de reconnaître la laïcité gouvernementale ou de faire barrière aux suggestions contraires aux libéralités sociales... Toutes nos "voix au chapitre" permettent à elles seules d'abonder en ce sens. N'est-il pas temps de reconsidérer toutes ces valeurs et de les remettre à l'avant-scène.

Que cette année vous apporte la sérénité et ces petits bonheurs qui font aimer la vie.

**Laure de Leener, Cheffe du groupe de DéFI - Conseillère communale**

# Kids Festival



AR-  
CHI-  
PEL-  
19



**Berchem**  
brussels

**KIDS FESTIVAL**

**06.02 - 13.02 - 20.02 - 27.02 - 06.03**

**SPECTACLES ET ATELIERS**

**CRÉATIFS POUR ENFANTS**

**VOORSTELLINGEN EN CREATIEVE**

**WORKSHOPS VOOR KINDEREN**

JEUNESSE.JEUGD@BERCHEM.BRUSSELS - 02 / 563 59 20